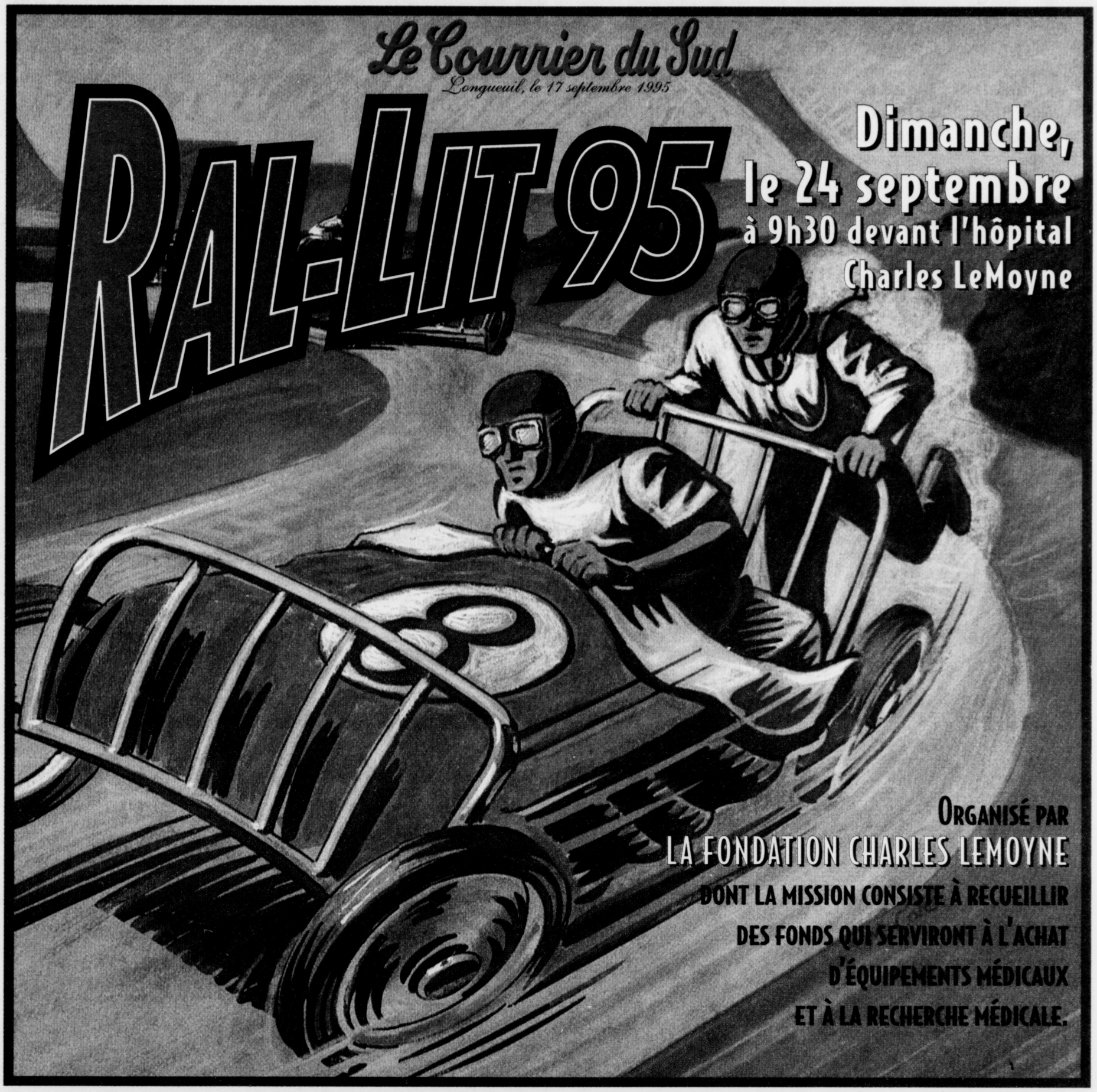
5754 CON

Le Courrier du Sud

Longueuil, le 17 septembre 1995

RAL-LIT 95

Dimanche,
le 24 septembre
à 9h30 devant l'hôpital
Charles LeMoyne



ORGANISÉ PAR
LA FONDATION CHARLES LEMOYNE
DONT LA MISSION CONSISTE À RECUEILLIR
DES FONDS QUI SERVIRONT À L'ACHAT
D'ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX
ET À LA RECHERCHE MÉDICALE.

Prenez rendez-vous maintenant!

Lap-ointe

527-6468

Gens de l'extérieur faites le 1 800 Lap-ointe

- LACHINE
- LAVAL
- LONGUEUIL
- LOUISEVILLE
- MONTRÉAL (métro Cadillac)
- MONTRÉAL (métro Laurier)
- MONTRÉAL-NORD (boul. Gouin)
- GATINEAU
- QUÉBEC
- ST-CONSTANT
- ST-HYACINTHE

dl

Lapointe

cliniques de denturologie

Avec des prothèses dentaires signées ***Lapointe*** votre vie ne sera plus jamais la même!



La Fondation Charles LeMoyne

La Fondation Charles LeMoyne est un organisme à but non lucratif dont l'objectif est de recueillir les fonds nécessaires pour le financement de projets précis, notamment: l'achat d'équipements spécialisés, le rehaussement d'un département et la subvention pour la recherche médicale.

LES ACTIVITÉS DE LEVÉES DE FONDS

Tout au long de l'année, la Fondation Charles LeMoyne organise plusieurs activités, auxquelles participent les résidents de la Montérégie et de Montréal. La plus connue est sans contredit le Ral-Lit avec ses onze années d'existence. Mais il y a aussi le tournoi de Golf au mois de mai, le Patinthon en juin, le Défilé de mode en septembre, le Grand Bal en octobre, l'Espace à voir en mars, les bingos tous les jeudis ainsi que plusieurs autres activités ponctuelles.

LE TOURNOI DE GOLF

C'est au Pine Grove, un des plus beaux golf de la Rive-Sud, que se déroule le tournoi de la Fondation Charles LeMoyne. Cette année plus de 150 joueurs y participaient sous un soleil radieux. Ce tournoi qui a connu un succès sans précédent, était organisé par monsieur Jean-Jacques Hardy de Bio Géo environnement. Monsieur Hardy et les membres de son comité (tous des bénévoles) ont travaillé avec rigueur et discipline afin de surpasser les objectifs qu'ils s'étaient fixés. Les résultats sont là. Grâce à cet homme d'affaires et à ses acolytes, la Fondation Charles LeMoyne recevait 36,260$.

LE PATINTHON

Rendu possible grâce à la complicité des Caisses Populaires Desjardins de la Rive-Sud, le Patinthon qui en était à sa deuxième édition cette année est en pleine croissance. Madame Michèle Levac de la Caisse populaire de Greenfield Park croit au développement de cette activité qui connaîtra pour 1996 des ajouts intéressants. Cette activité familiale est tenue aux 4 Glaces de Brossard. Décrochez vos patins pour l'an prochain.

LE DÉFILÉ DE MODE

Monsieur Robert Taylor voulait s'impliquer de façon concrète à la Fondation Charles LeMoyne. Il se sert donc de son expertise de la mode et crée le Défilé de la Fondation Charles LeMoyne. Présenté par des mannequins professionnels, dans une salle pouvant accueillir plus de 1000 personnes, le Défilé de la Fondation n'a rien à envier à ceux des grands couturiers. Cette année s'y rajoutaient de nouveaux intervenants; Bernard Trottier Ski Mode Inc., Le Club "Coiffure & Esthétique" et Couleurs & Styles L'Original. Madame Dyan Coursol de Diandre Fourrures s'implique activement dans ce Défilé. Vente de billets, recherche de nouveaux partenaires, recherche de commandites, sont autant de facettes du bénévolat qui lui sont familières. Ce grand dévouement pour son Hôpital elle le partage aussi avec un groupe de vingt infirmières qui, depuis le début, se chargent aussi de l'accueil pour le défilé. Réunions sur réunions, toutes s'appliquent par leurs conseils judicieux, à faire de ce défilé un événement haut en couleurs.

LE GRAND BAL

Tous ne peuvent se permettre de participer à un Grand Bal pour aider la Fondation, mais les entreprises, bien que soumises à des coupures budgétaires, acceptent l'invitation. Le Grand Bal se déroule au Ritz Carlton Kempinski à Montréal. Les membres du comité organisateur tous issus du milieu des affaires établissent plusieurs contacts afin de faire un succès de cet événement. Ainsi le 28 octobre prochain, monsieur Henry Ho présidera le Grand Bal auquel on a donné un thème chinois. La recherche de fonds pour l'Hôpital Charles LeMoyne dépasse largement la Rive-Sud. Les grandes entreprises dont le siège Social est établi à Montréal ou à Laval sont présentes au Grand Bal de la Fondation.

L'ESPACE À VOIR

Un petit groupe d'artistes peintres de l'Hôpital Charles LeMoyne décida il y a cinq ans d'organiser une exposition dans le but de diversifier les campagnes de financement de la Fondation en y créant un volet culturel.

Ce projet qui se voulait modeste au départ en est devenu un d'envergure puisque 125 peintres et sculpteurs professionnels du Québec y participent.

Cette grande exposition se tiendra au centre culturel de Brossard les 29-30-31 mars prochain et sera présidée par monsieur Bernard Lamarre. La moitié du prix de vente des oeuvres est versée à la Fondation Charles LeMoyne.

LES BÉNÉVOLES DE LA FONDATION

Combien sont-ils et pourquoi y sont-ils ?

Il est sûrement difficile de donner un chiffre exact du nombre de bénévoles qui gravitent autour de toutes les activités de la Fondation Charles LeMoyne. Disons qu'ils sont près de 1000 individus ayant un trait de personnalité commun, la générosité. Membres d'association diverses, retraités actifs, commerçants, industriels, ex-bénéficiaires, ils sont tous prêts à donner ce qu'ils ont de plus précieux, leur temps. Mais pourquoi s'engager dans cette cause ? Parce que la santé, c'est la mécanique du corps, de l'âme, de l'esprit. Sans elle, peu d'espoir pour l'avenir. Parce que l'hôpital Charles LeMoyne, c'est leur hôpital. C'est là qu'est né le plus jeune, c'est là aussi que le grand-père après de longs mois de soins a recouvré la santé, c'est là que junior cascadeur a fait soigner ses fractures, bref, l'hôpital Charles LeMoyne est au centre de leur vie.

Nous avons tous notre petite histoire "de bobos" mais savons-nous aussi dire merci ? Pour les bénévoles de la Fondation Charles LeMoyne s'engager est une façon de le faire. Vendre des billets pour le tirage du Ral-Lit, participer à l'organisation du Défilé, transporter les affiches pour le golf, aider à la comptabilité des projets, autant de gestes concrets permettent au personnel permanent de la Fondation d'accroître leurs activités pour augmenter la levée des fonds.

Sans l'aide précieuse des bénévoles comment réussir ?

Dans ce cahier spécial les bénévoles de la Fondation et de l'Hôpital vous livrent leurs histoires. Nous sommes fiers de pouvoir les partager avec vous. Un grand merci à tous les bénévoles, à tous ceux qui s'engagent.

Des acquisitions importantes

1969: **Addition d'une unité de soins intensifs.**
1977: **Nouveau pavillon de psychiatrie.**
1984: **Réaménagement des soins intensifs.**
1986: **Achat d'un:**
- **tomographe axial (Scanner)**
- **appareil Holter**
- **Doppler**

Ouverture d'une unité de gériatrie active.
1989: **Achat d'équipements en traumatologie**
1992: **Achat d'équipements en laparoscopie, échographie, réfection des services d'hémodialyse et achat de défibrillateur cardiaque.**
1995: **Achat d'un compteur GAMMA, d'un appareil de lecture Elisa, d'un pasteurisateur - décontaminateur, d'un appareil à électrocardiogramme, d'un urétéroscope rigide, d'un urétéroscope flexible, de deux incubateurs et d'un angioscope.**
Un investissement majeur en traumatologie en 1995, soit la participation à l'achat d'équipements pour la "salle de choc" à l'urgence et à l'unité de soins intensifs.

La santé, c'est important!

Le Laboratoire Médical Biron vous propose
- un service personnalisé, rapide et compétent
- une gamme complète d'analyses médicales traitées dans nos locaux, par du personnel qualifié
- le premier laboratoire d'analyses médicales au Canada à recevoir la certification ISO 9002
- plus de 100 centres de prélèvements, 40 sont ouverts le samedi matin

299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, bureau 201
St-Lambert (Québec)
J4R 2L1

866-6146

LABORATOIRE MÉDICAL BIRON
ISO 9002
En toute analyse... la meilleure solution!

N'attendez plus!
Un rendez-vous dans les 24 heures

LE RAL-LIT UN RECORD GUINESS

Le saviez-vous ? Les 20 km du Ral-Lit de la Fondation Charles LeMoyne ont été inscrits en 1989 au livre des records Guiness pour avoir été courus en une heure, 9 minutes et 9 secondes. Cette course de lits se déroule devant l'Hôpital Charles LeMoyne le 24 septembre prochain.

Soyez-là dès 9h30 le matin pour encourager la vingtaine d'équipes, formées de 30 à 50 coureurs(es) chacune, qui tenteront d'obtenir le trophée pour le meilleur temps.

Pousser un lit peut sembler bien anodin pour certains, mais aux dires de tous "cela demande beaucoup d'endurance". Ainsi, certaines équipes s'entraînent longtemps d'avance pour être en super-forme la journée du Ral-Lit.



Il faut non seulement du courage et de la détermination pour participer au Ral-Lit, mais aussi de la générosité. Car, non seulement nos coureurs donnent-ils temps et énergie la journée du 24 septembre, ils en ont donné également depuis le mois de mai, en vendant des billets pour le tirage d'une Ford Escort. Apportez vos trompettes et encouragez nos équipes le 24 septembre prochain.

Soyez là !

"Tout ce qu'on donne se multiplie"

Monsieur Pierre-Klébert Charles est responsable de l'ingénierie de l'Hôpital Charles LeMoyne. Grand sportif de nature, il n'est pas étonnant de constater son intérêt pour le Ral-Lit. En charge de l'équipe de l'hôpital, il compte recruter 25 coureurs cette année dans le personnel. Initiateur du club sportif, il se dit confiant de trouver dans ce bassin des gens en forme, fiers de représenter leurs confrères de travail...

De nature généreuse, il a besoin de partager avec la collectivité ses valeurs, son vécu et d'offrir son aide à ceux qu'il côtoit. Il est normal pour lui de donner de son temps à la Fondation et à l'Hôpital. Depuis près de cinq ans au service de l'institution, il a tout de suite senti l'esprit de famille habitant son personnel. "Quand je pars de l'Hôpital, je sais que je veux y revenir."

ENGAGEMENT

Monsieur Jean-François Brault songeait depuis quelque mois à donner de son temps pour une cause sociale. Monsieur Taylor, alors présent au sein de la Fondation, lui propose de s'impliquer dans l'organisation du Ral-Lit. Comme Charles LeMoyne est son hôpital , l'idée lui plaît. "Le Ral-Lit est un événement le fun, c'est pour le monde d'ici." Monsieur Brault se dit bien impressionné par l'implication des membres du comité organisateur. "Tous sont consciencieux et veulent atteindre le but fixé". Président de l'édition 1995 du Ral-Lit, il siège également sur le Conseil d'Administration de la Fondation.

LES MASCOTTES

YOUPPI ! Youppi sera au Ral-Lit. Il participera à la parade qui débutera à 9h30 sous l'oeil des caméras de Vidéotron. Avec lui quelques complices viendront amuser les enfants, l'écureuil, le lapin, Hubert, Musicenne, Tony et Pédro.
Venez les voir faire leur gymnastique de réchauffement avec les coureurs.
Vos enfants seront contents de voir tous les clowns et les mascottes qui seront là pour leur donner des ballons. C'est un rendez-vous. N'oubliez pas votre appareil photo.

L'INITIATIVE DES MATELAS SIESTA

Ils en sont à leur 5e participation au Ral-Lit. Gagnants des deux dernières éditions, l'équipe de matelas Siesta s'entraîne de façon régulière afin d'arriver fin prêt à la compétition du 24 septembre prochain. Au départ, l'entreprise fournissait les matelas pour les lits de cette course. Puis, peu à peu, le goût de s'impliquer davantage prend naissance. Selon madame Nathalie Bastien, responsable du groupe, chacun des membres de l'équipe doit faire sa part, notamment pour la vente des billets. "La journée de la course on met tout en oeuvre afin que ce rassemblement des employés soit une réussite, une activité intéressante." Pour madame Bastien, Charles LeMoyne est son hôpitalet c'est bien important d'aider la collectivité.
L'initiative et le dynamisme déployés par les membres de l'équipe expliquent leur succès et cette année encore ils comptent bien remporter le premier prix, tenez-vous le pour dit!

VISITE GUIDÉE DE L'HOPITAL ET EXPOSITION SANTÉ

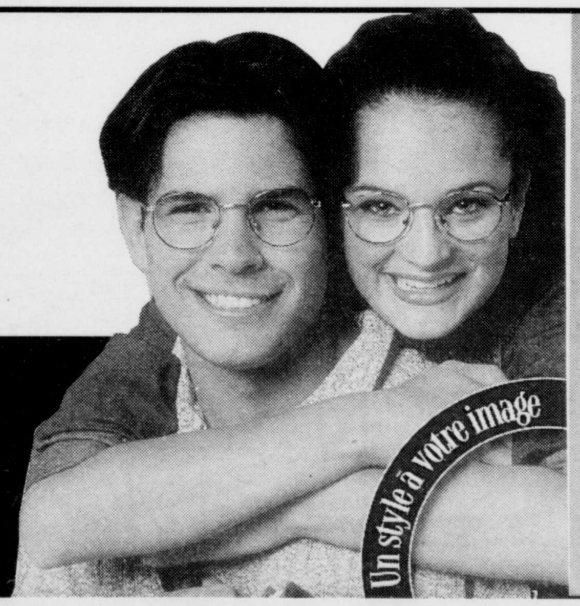
De 9h30 à 15h00, vous pourrez participer à une visite guidée de votre Hôpital. Cette visite d'environ une heure vous permettra de découvrir le bloc opératoire, le laboratoire ainsi que la radiologie. De plus, un exibit sur l'ensemble des services se tiendra dans le hall d'entrée de l'hôpital. Vous pourrez rencontrer plusieurs professionnels de la santé qui seront là pour expliquer leur travail et répondre à vos questions. C'est un rendez-vous !

VOITURES ANCIENNES

Une vingtaine de voitures anciennes dont une Dodge de luxe 1946, une Cadillac 1954, une Dodge Custom Royal 1958, une Plymouth convertible 1966 ainsi qu'une Ford Torino 1970, paraderont et tiendront exposition pour le Ral-Lit le 24 septembre prochain.
Ces belles d'autrefois proviennent de l'Association des Voitures Anciennes de Montréal dirigée par Claude et Louisette Hamel.
Monsieur Gabriel Gélinas, commentateur sportif, et M. Patrick Carpentier coureur automobile, seront sur place pour décerner des trophées aux voitures les plus appréciées du public.
Venez les voir parader dès 9h30 sur le parcours de la course de lits. Elles seront exposées jusqu'à 15h00 sur le terrain de Brault Automobiles.

GREICHE & SCAFF
OPTOMÉTRISTES

Place Longueuil
670-0040
Place Désormeaux
651-2808
Centre d'achats Jacques-Cartier
677-9107
Place Greenfield Park
465-7294
Promenades Montarville
655-1310
Mail Champlain
465-3094
Mail Montenach
464-0733



SPÉCIAL
de la rentrée
RABAIS
EXTRAORDINAIRES
sur le prix régulier de toute une collection de montures.
Ne peut être jumelé.
Peut prendre fin sans préavis.

17

CE QUI NOUS DISTINGUE
Au coeur des axes routiers

L'Hôpital Charles LeMoyne est situé au milieu de l'important réseau d'artères que composent les autoroutes et les ponts menant à Montréal, il en est un peu le coeur, et bat au même rythme que le pouls de la région qu'il dessert.
Boucherville, Brossard, Greenfield Park, La Prairie, LeMoyne, Longueuil, St-Hubert, St-Lambert se sont développées à une cadence effrénée au cours des dernières décennies et l'Hôpital Charles LeMoyne a grandi avec elles.

Des services surspécialisés

L'Hôpital Charles LeMoyne est le plus important non seulement en Montérégie mais aussi parmi les centres hospitaliers québécois situés en dehors de l'Ile de Montréal. Il se classe également parmi les sept plus grands hôpitaux de la province.
Il offre des services de santé spécialisés et superspécialisés de très haut calibre dans pratiquement toutes les spécialités médicales et chirurgicales, en plus d'avoir développé une expertise en traumatologie, cette branche de la médecine, qui s'occupe des victimes d'accidents présentant des blessures graves.
Sa mission comporte également un volet en promotion de la santé et en prévention de la maladie. Son département de santé communautaire (D.S.C.) s'est notamment distingué lors d'un désastre sans précédent dans l'histoire de la montérégie, soit l'incendie de l'entrepôt de B.P.C. survenu à St-Basile-le-Grand en 1988.

Beaucoup plus qu'un établissement où l'on dispense des soins

L'Hôpital Charles LeMoyne est affilié à l'Université de Sherbrooke. Cela signifie que sa mission comprend désormais deux volets supplémentaires: l'enseignement et la recherche. Il se donne actuellement de l'enseignement universitaire en santé communautaire, en psychiatrie, en médecine interne, en neurologie, en médecine familiale, chirurgie générale, endocrinologie, en rhumatologie, en traumatologie, microbiologie et soins intensifs.

L'affiliation Universitaire est l'aboutissement d'une démarche de plusieurs années et découle directement du plan de développement de l'Hôpital. Avec cette nouvelle vocation celui-ci devient beaucoup plus qu'un établissement où l'on dispense des soins; il contribue aussi à former la relève et à repousser les limites de la connaissance en matière de santé.

Fier de son hôpital

Depuis 19 ans, le docteur André Bellavance s'investit à l'Hôpital Charles LeMoyne.
Il est très fier de son hôpital pour plusieurs raisons. Tout d'abord, il faut mentionner qu'il a travaillé comme ouvrier à la construction de l'Hôpital. À ce moment, loin de lui l'idée de pratiquer la médecine à Charles LeMoyne, il se destinait à autre chose. Mais la vie en avait décidé autrement et depuis 20 ans il collabore à l'évolution de l'hôpital. Évolution qu'il qualifie d'incroyable. D'un Hôpital régional, Charles LeMoyne est devenu un Hôpital universitaire. "La population doit savoir cela, l'Hôpital fait partie du tissu social et les gens doivent continuer de nous appuyer et nous pousser à faire mieux."
Nouvellement nommé directeur du centre de recherche clinique, il parle de ce centre avec beaucoup d'enthousiasme. Sa passion pour la recherche, il la communique à ses collègues car pour lui le fait d'être impliqué dans les derniers développements de la médecine, représente une grande source de motivation. Selon le docteur Bellavance, la clientèle nombreuse et diversifiée de l'Hôpital Charles LeMoyne favorise l'implantation d'un Centre de recherche. Présentement, les 4 premières équipes de chercheurs du centre de recherche travaillent afin de trouver de nouvelles approches pour l'évaluation du traitement des maux de dos, de nouvelles approches pour le traitement du cancer, développer l'informatique médicale et de nouvelles façons de traiter les maladies cérébro-vasculaire. Ce ne sont pas les projets qui manquent!

Une urgence de prestige

73,000 patients par année visitent l'urgence de l'Hôpital Charles LeMoyne, ce qui représente 200 usagers par jour.

40 patients par 24 heures se retrouvent couchés sur une des civières de l'urgence de l'Hôpital Charles LeMoyne.

40,000 patients par année visitent la clinique externe de l'Hôpital Charles LeMoyne.

Beaucoup ! Beaucoup de monde.

En fait, l'Hôpital Charles LeMoyne possède une des urgences les plus achalandée de la province. Le volume d'activité est important de par le bassin de population qu'il dessert et par sa vocation de centre tertiaire en traumatologie. En effet, l'urgence de l'Hôpital Charles LeMoyne est priorisée pour recevoir l'ensemble des traumatisés de la région.

Monsieur Michel Lemay, chef de l'unité de soins spécialisés, de l'urgence et de la clinique externe, supervise toutes les activités du département et il est particulièrement fier de l'équipe qui y travaille. "Si ce n'était pas de ces gens, on ne pourrait se vanter d'avoir une urgence de prestige.

Nous avons un service d'urgence très fonctionnel, très dynamique, très ouvert aux changements".

LE CLAIR MATIN
DE LONGUEUIL

70, rue Lévis
Longueuil (Québec)
Tél.: 442-4221

L'ÉMÉRITE
DE BROSSARD

2455, boul. Rome
Brossard
Tél.: 678-1882

LES JARDINS INTÉRIEURS
Saint-Lambert

1705, rue Victoria
Saint-Lambert
Tél.: 671-1314

Résidences multi-services pour pré-retraités et retraités

ADMINISTRÉES PAR:
LES RÉSIDENCES CHAMPLAIN



La fierté

C'était en avril dernier. Nous, l'équipe de soir au septième sud, cherchions une façon originale et peu coûteuse de décorer l'unité, pour souligner la fête des mères. Puis une idée a germé: "...et si on fabriquait des tulipes pour les disposer un peu partout sur les murs ?" La proposition fut retenue et mise en oeuvre.

Je dois vous préciser que le choix et l'exécution d'une activité revient au service de soir et ce, à tous les soirs. Ces activités sont élaborées dans le but de récréer nos usagers et de les amener à socialiser entre eux, de fixer leur centre d'intérêt ailleurs que sur leurs problèmes, leur faire voir qu'ils possèdent encore des capacités et qu'ils peuvent les mettre à profit. Par le fait même, on augmente leur estime de soi, on bouge, on s'amuse et le temps passe plus vite pour eux.

Donc, à tous les soirs, pendant près de deux semaines, les usagers et le personnel ont mis à contribution leur talent pour faire de leurs mains ces tulipes qui orneraient les murs. Les oeuvres furent réparties judicieusement sur l'unité, lui donnant un petit air printanier. Soir après soir, tout le monde, avait hâte de s'attabler et de se mettre à l'oeuvre. On s'amusait et on formait une équipe à part entière tel un essaim d'abeilles. Et, que dire de "la fierté" que les usagers ressentaient lorsqu'ils montraient ou disaient à leur famille qu'ils avaient participé à faire ce que leur unité était de venue.

Cette fierté fut partagée par tout le personnel et ce, en recevant des commentaires positifs de nos confrères et consoeurs de travail. Certains visiteurs ressortaient de l'unité avec un sourire tandis que d'autres en repartaient avec les larmes aux yeux, pensant qu'il existe encore des gens de coeur pour mettre un baume de fraîcheur sur la vie parfois triste de nos aînés.

Tant qu'à moi, ma fierté fut qu'à travers cette activité, nous avons réussi à resserrer des liens déjà existants entre l'équipe soignante, mais surtout, elle s'est manifestée par une satisfaction du devoir accompli envers nos usagers.

Francine Lefebvre, infirmière auxiliaire, 7e sud

LE DON DE SOI

Une seule rencontre avec le directeur général de la Fondation Charles LeMoyne et voilà monsieur Bienvenue détaillant d'une Station Pétro Canada, la tête remplie de projets. "Ça m'a donné le goût de m'impliquer". Médaillé du Gouverneur Général du Canada pour implication communautaire, il est très sensible aux besoins que peut avoir l'Hôpital Charles LeMoyne et ses bénéficiaires.

Puis, madame Carole Pelletier de Pétro-Canada invite ses détaillants de la Rive-Sud à participer à l'organisation d'une fête. Les enfants et les personnes âgées de l'Hôpital Charles LeMoyne ont droit à une St-Valentin toute spéciale, une journée remplie d'attentions à leurs égards. Madame Pelletier, précise que tous ont donné sans compter; messieurs Greg Berkner, Denis Bienvenue, Marc Blais, Pierre St-Laurent et madame Sonia Stergar des stations Pétro-Canada participantes.

Monsieur Bienvenue se souvient de cette journée avec émotion. Pour lui, "voir des yeux s'illuminer, c'est une bien belle récompense pour un geste si simple en soi".

Cet homme d'affaires aime bien être la bougie d'allumage de nouveaux projets; c'est bien important d'avoir aussi des réussites sur le plan moral. Affectionnant tout particulièrement les causes rattachées aux jeunes, les projets ne manquent pas pour les prochains mois. Le dynamisme et la détermination dont il fait preuve, nous amène à croire que la voie du bonheur passe par le don de soi.

"Mon Hôpital ça m'appartient !"

Elle n'est pas à court de mots pour exprimer sa façon de voir la vie. Très sensible aux besoins de la Fondation Charles LeMoyne, cette femme d'affaires a d'excellentes raisons de vouloir s'investir. Madame Dyan Coursol s'engage pour la Fondation, mais désire avoir en bout de ligne des résultats concrets; c'est ce qui compte pour elle. Pour ce, depuis trois ans, madame Coursol collabore à l'organisation du Défilé de mode qui attire chaque année près de 1,000 personnes. Quelques quinzes bénévoles sont impliqués dans ce projet et ils sont tous très importants à ses yeux. Ils forment une équipe.

Extrêmement fière de son Hôpital, elle constate avec joie que l'affiliation de Charles LeMoyne avec l'Université de Sherbrooke amène un vent de renouveau. "La jeunesse c'est très important, c'est la relève." D'ailleurs, elle ne manque pas l'occasion de travailler avec les jeunes. Que cette nouvelle génération cultive le dynamisme dont fait preuve madame Coursol à travers ses actions, et nous prévoyons de bien beaux jours pour l'Hôpital Charles LeMoyne.



Examen de la vue par optométriste

Desaulniers & Ménard opticiennes

282, Saint-Charles O. Longueuil

0001SANC

PRESBYTE?
Fatigué des doubles-foyers?

La solution:
les verres de contact souples à double foyer

- PARTICIPEZ À NOTRE CLINIQUE DU 27 SEPTEMBRE 95
- PROFITER D'UN ESSAI SANS FRAIS
- EXAMENS PRÉALABLES

*Kit de départ OPTI-FREE® de Alcon sera offert

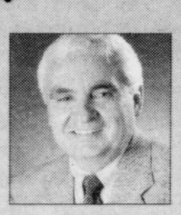
Examen de la vue par optométriste

Prenez rendez-vous

670-6852

Fermé le samedi

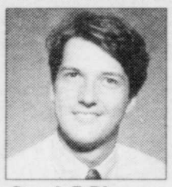
Centre dentaire Simoneau & Robert



Maurice Simoneau



Dr D. Robert



Dr. J-F Rioux

Depuis près de 25 ans, nous nous préoccupons de votre santé dentaire. Grâce aux plus récentes techniques, tant au niveau de la stérilisation que des soins en général, nous sommes en mesure de vous offrir les meilleurs standards de qualité.

Récemment, nous avons élargi nos heures d'ouverture aifn de couvrir au maximum les disponiblités de tous et chacun. L'éventail des traitements offerts comprend bien entendu nettoyage et plombage mais en plus, nous vous offrons:

- **dentisterie esthétique** — **facette, blanchiement**
- **traitement de canal**
- **ponts et couronnes**
- **chirurgie buccale**
- **dents de sagesse**
- **chirurgie des gencives**
- **prothèses dentaires** — **complète, amovible**

Heures d'ouverture:

lundi au jeudi	7h30 à 21h30
vendredi	8h30 à 19h
samedi	8h à 14h

Vous servir est un plaisir!

1494, ch. Chambly
Suite 201 Longueuil
J4J 3X3
(514) 679-6610

0036SADK

DES GENS DE COEUR

M. Jack Landerman
Rendre les gens heureux

Monsieur Jack Landerman donne de son temps depuis trois ans à la Fondation Charles LeMoyne. Son dernier projet avec celle-ci est de faire la tournée de près de 700 commerces de la Rive-Sud et d'amasser les argents recueillis dans de petites boîtes déposées à cet effet. Provenant du Club Lion de St-Lambert et des Club Rovers de Brossard, Greenfield Park, Longueuil et St-Lambert, plus de 80 personnes collaborent au bon déroulement de ce projet. Cette opération d'envergure représente plusieurs heures de travail et de planification.

Ce même club Lion, dont Monsieur Landerman est secrétaire, sera en charge pour la 3ième année consécutive de chronométrer la course du Ral-Lit pour plus de quinze équipes de cinquante coureurs réalisant chacune vingt tours...

Pouvant compter sur l'appui et la collaboration de son épouse, Madame Roberta Landerman, ce bénévole dévoué et disponible avoue que sa plus grande récompense à travers ses actions est de rendre les gens heureux, de voir un visage s'illuminer.

Mme Pierrette Beaulieu
CONFIANCE

Depuis 1 ans 1\2 monsieur Marcel Beaulieu reçoit, trois fois par semaine, des traitements d'hémodialyse. À raison de 4 heures par jour, ces traitements sont essentiels à sa survie. Madame Emma Lapointe, du département, suggère à madame Pierrette Beaulieu de se joindre à l'équipe de bénévoles pour la Fondation Charles LeMoyne, question de passer le temps durant les traitements de son mari. Elle accepte sans hésitation. Installée dans le Hall d'Entrée de l'Hôpital, elle offre des billets pour le Ral-Lit. C'est aussi assise à cet endroit que cette dame a vaincu sa gêne et retiré de ses contacts avec les autres, une grande satisfaction. "J'ai vaincu ma timidité, ça me change les idées; moralement c'est bien!" La Fondation Charles LeMoyne a fourni fauteuils et téléviseurs au département d'hémodialyse. Pour madame Beaulieu c'est du concret.

Très confiante et reconnaissante envers le personnel de l'Hôpital, madame Beaulieu considère que son conjoint a toujours reçu d'excellents soins à l'Hôpital Charles LeMoyne. À la question êtes-vous fière de votre hôpital? Elle me répond, sans hésiter, que oui elle en est bien fière.

LE COURRIER DU SUD PLUS

est publié par
Le Courrier du Sud
267, Saint-Charles Ouest
Tél.: 646-3333
Rédaction: 674-6217
Télécopieur: 674-0205

ÉDITEUR-FONDATEUR *Jean-Paul Auclair*
DIRECTRICE *Lucie Masse*
RÉDACTION AGENCE DE PRESSE RIVE-SUD LTÉE *François Laramée* **Rédacteur en chef**
PHOTOCOMPOSITION ET MONTAGE *Infomaître Communications inc.*
IMPRESSION *Imprimerie Québécor Joliette*
DISTRIBUTION *Distribution G.P.F. Inc.*

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉ ODC

Pharmacie
Michel Faubert

7597, Taschereau, Brossard

Tests: grossesse et streptocoque (96% de précision)
Photo: RAMQ et passeport
462-3771
Spécial âge d'or & service de livraison

Un centre d'homéopathie complet qui dessert la population de la Rive-Sud depuis maintenant 11 ans

Ce centre de distribution de produits homéopathiques situé au 7597, Taschereau, à Brossard, est depuis longtemps reconnue pour son important choix de produits homéopathiques et naturels.

Grâce à leurs formation en pharmacologie et à leurs solides connaissances en homéopathie Mme Louise Campeau et M. Michle Faubert renseignent, conseillent et orientent judicieusement et de facon personnelle les clients dans le choix de leurs traitements et dosages.

La section de produits homéopathiques de la Pharmacie Michel Faubert est de loin la plus complète sur la Rive-Sud car elle ne se limite pas à une seule marque de commerce. On y retrouve un grand choix de marque et de dosage.

Si vous désirez en savoir plus sur l'homéopathie n'hésitez pas à rencontrer Mme Campeau ou M. Faubert, pharmaciens, qui se feront un plaisir de vous renseigner Grâce à leur formation médicale, pharmaceutique et homéopathique ils pourront vous aider ou vous orienter.

Voici quelques marques de produits homéopathiques offerts: oligo-éléments, phythothérapie, vitamines naturelles, organothérapie...

Boiron
Dolisos
Heel-Acti-form
Dr Reckeweg
Pfluger
Lehning-Homeocan
Genestra
Holis
Yves Ponroy
Labcatal
Fleurs de Bach
SISU
UNDA
Flora
Nutriments Catena
Thymu Skin

NOUVEAU



QUEST

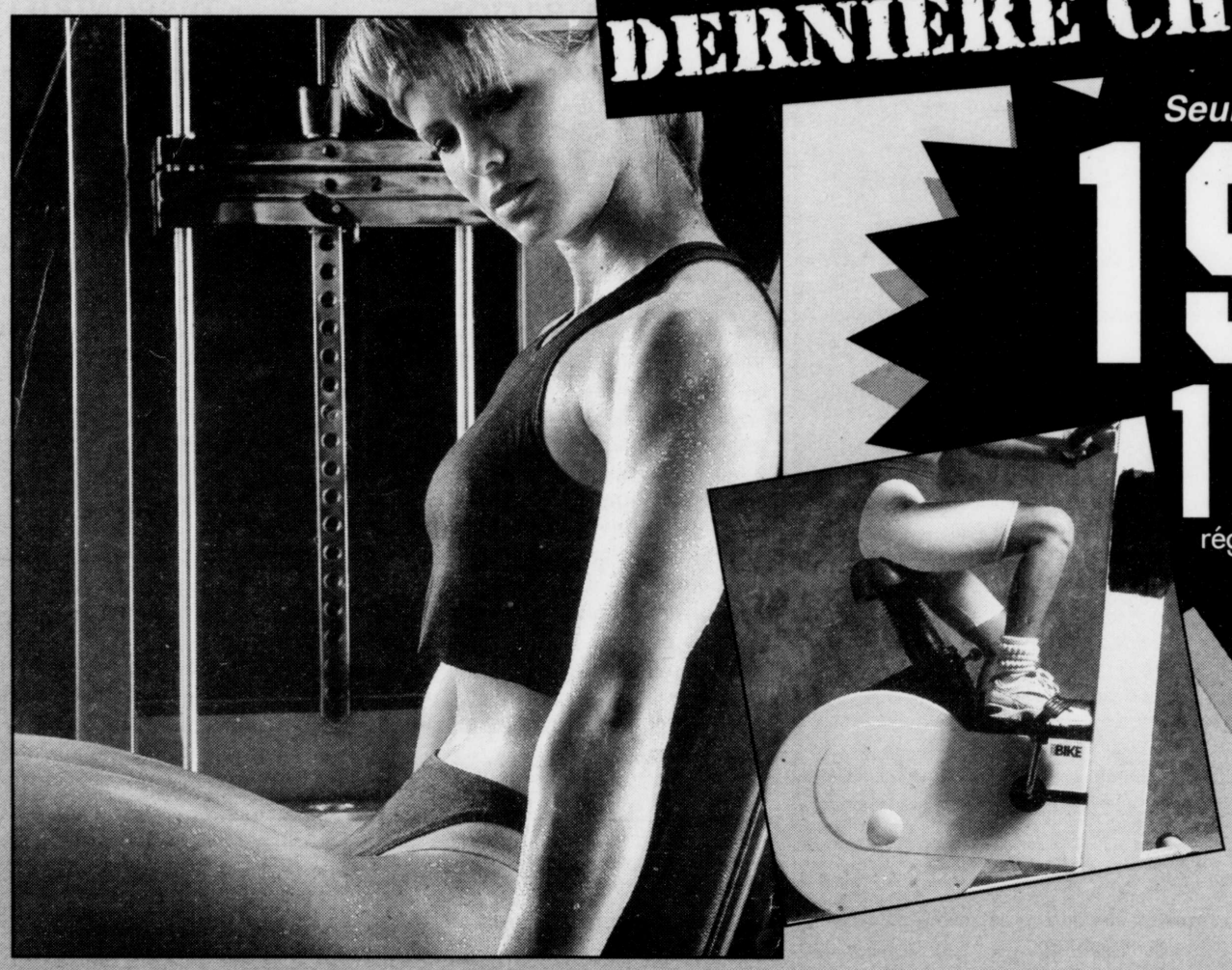
GINSANA	9,99$
KYOLIC	9,99$
PURE ENERGY	5,99$

7597 boul. Taschereau, Brossard
462-3771

0043SADK

Hâtez-vous car toute bonne chose a une fin

100 PLACES DISPONIBLES



DERNIÈRE CHANCE

Seulement

199$* **1 AN**

rég. 445.00$

Aussi prix spéciaux pour:
- Groupes
- Étudiants
- L'âge d'or

NE PRENEZ PAS NOTRE PAROLE, VENEZ VOIR POURQUOI NOUS SOMMES LES NO. 1 AU QUÉBEC ET DE LOIN!

• Lifestep • Tapis roulant • Life cycle - 9500 • Star Trac 2000 • Stairmaster 4000 PT • Windracer
• Machine à ramer/rower • Gauntlet • Versa climber • Gravitron 2000 • Poids et haltères • Et plus...
* Diététicien disponible * Test d'évaluation * Orthothérapeute * Chiropraticien
* Programme personnalisé suivi par un moniteur

WORLD GYM
CARDIO MAX PLUS

1314, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL

En face du Centre d,achat Place Jacques-Cartier
World Gym de Longueuil se réserve le droit de terminer cette offre en tout temps.

• Frais initiaux en sus.

NOUVEL HORAIRE: Lundi au vendredi 6h à 23h Samedi et dimanche 8h à 20h

Les implants dentaires

Pour des dents belles à croquer!

Plus de dents naturelles et fini le temps où vous étiez condamné à porter un dentier qui, avec le temps, est de moins en moins confortable? Il n'y a plus de quoi en perdre le sourire.

Les innovations dans le domaine de la chirurgie dentaire permettent maintenant de redonner de la gueule à votre dentition. Les implants dentaires s'imposent en effet de plus en plus comme la solution la plus efficace et durable aux désagréments d'une prothèse dentaire.



DR DAVID FAUCHER

À une certaine époque, il était de mise de faire table rase de ses dents pour se munir d'un beau dentier rutilant... Sauf que cette pratique a eu sa part d'inconvénients.

On a constaté que le port prolongé d'un dentier a pour effet d'effriter ni plus ni moins les os de la mâchoire inférieure. Résultat: avec le temps, le dentier qui seyait si bien perd de sa «tenue» et ne tient plus en bouche... Une situation pour le moins embarrassante en société, sans compter les blessures occasionnées aux gencives.

Avoir une dent contre le dentier

La technique des implants dentaires constitue cependant une solution pour ceux qui ont une dent contre leur dentier.

Les implants dentaires ont pour but de fixer la prothèse dentaire à la mâchoire. La prothèse peut alors être ancrée de façon permanente ou amovible.

Cette intervention permet de stopper le processus d'affaissement des mâchoires, tout en permettant de redonner près de 80% des capacités de mastication à ceux qui doivent porter une prothèse dentaire.

Les effets ne se font pas sentir uniquement dans la bouche, mais également au niveau du visage.

Le port d'une prothèse dentaire mal fixée se traduit parfois par une sous-utilisation des muscles de la mâchoire. Il en résulte une atrophie de ces muscles, qui deviennent flasque. Une façon bien réelle de perdre la face!

Trois étapes pour ne plus perdre la face

La pose d'implants dentaires nécessite trois interventions, échelonnées sur une période d'environ neuf mois.

La première étape consiste à insérer quelques tiges de titane, appellées implants. Ce métal, couramment utilisé en orthopédie, possède l'avantage de se «souder» aux tissus et aux os.

Ce processus de solidification de l'implant de titane à la mâchoire dure environ six mois. «Ce délai est fixé tout simplement par la nature», précise David Faucher, chirurgien dentiste qui effectue la pose d'implants dentaires depuis cinq ans à sa clinique du 1575, Jacques-Cartier, à Longueuil.

Durant cette période, il est possible de continuer à porter sa prothèse dentaire, légèrement modifiée.

Une fois le processus d'intégration des implants à l'os complété, le chirurgien pratique une deuxième intervention pour insérer un pilier sur l'implant.

Une fois cette étape complétée, la prothèse est soit vissée ou fixée sur les implants.

Une solution à long terme

La pose d'implants dentaires, en plus de mettre un frein à la dégradation des mâchoires, apparaît comme une solution durable. Le premier patient à avoir des implants dentaires, il y a un quart de siècle, les a toujours.

La pose d'implants dentaires ne nécessite pas un entretien supplémentaire. Il suffit d'observer les règles habituelles d'hygiène dentaire: brossage et soie dentaire.

Les interventions que nécessitent la pose d'implants dentaires ne se révèlent d'ailleurs pas être un calvaire. «Avec la médication appropriée, l'intervention est bien tolérée», de souligner le Dr Faucher.

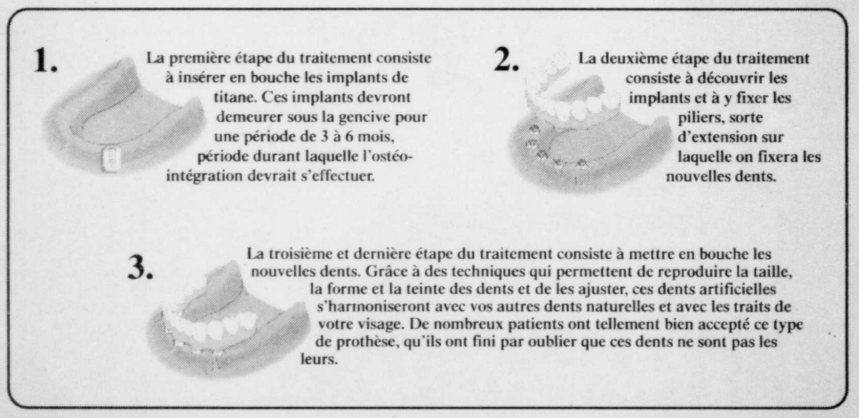
Pas seulement pour les dentiers

Les implants dentaires ne constituent pas une solution qui s'adresse uniquement à ceux qui ont des prothèses dentaires complètes. Il est possible de remplacer une ou quelques dents par un ou des implants, comme alternative à ceux qui portent une prothèse partielle, par exemple.

Cette avenue peut être toute désignée pour préserver l'intégrité de la dentition naturelle.

Pour de plus amples informations, communiquer à la **Clinique dentaire David Faucher, 1575, Jacques-Cartier, Longueuil, 468-4556.**

Les étapes du traitement pour les prothèses



0014SAAC

CENTRE DENTAIRE DAVID FAUCHER
1575, boul. Jacques-Cartier Est
Suite 201, Longueuil
(Québec) J4M 2B5
468-4556
Bien implanté à Longueuil

S'engager pour une cause essentielle

MOTIVATION

L'an dernier, monsieur Michel Foster mettait sur pied le premier Patinthon Desjardins dont les recettes sont versées à la Fondation Charles LeMoyne. Pour la deuxième édition, il offre le flambeau à monsieur Robert Rail, directeur de la Caisse populaire Saint-Maxime, qui accepte sans hésiter. "Le dossier est motivant par lui-même, la cause est bonne." Selon lui, les Caisses populaires ont toujours eu un rôle à jouer au niveau social et il est très fier de leur association avec l'Hôpital. Le Patinthon est une bonne occasion de s'impliquer dans le milieu. Cette année, 12 succursales ont participé à la mise en oeuvre de cette journée spéciale. Pour l'an prochain, l'objectif sera de majorer la participation à 22 partenaires et la responsable sera madame Michelle Levac de la Caisse populaire de Greenfield Park. Monsieur Rail, pour sa part, sera toujours présent dans l'orga nisation du Patinthon, un dossier qui lui tient à coeur.

DISPONIBILITÉ

Monsieur Louis Forest est retraité depuis peu et s'implique dans plusieurs causes en donnant de son temps; beaucoup de temps. La Fondation Charles LeMoyne est un des nombreux organismes qui a pu bénéficier du dynamisme de ce bénévole. Il est de loin la personne qui a vendu le plus de billets pour le Ral-Lit. Il parle et vend la cause, non pas l'objet ou le billet. Comme il adore rencontrer et parler aux gens, il se sent tout à fait à l'aise dans ses fonctions. Très persévérant et possédant un sens de l'humour à l'épreuve des pires humeurs, il arrive très souvent à soutirer un sourire aux passants.

Monsieur Forest est un bénévole très important pour la Fondation et des personnes de sa trempe ça ne court pas les rues. Sa récompense dans tout ça? "Je suis fier selon le degré de reconnaissance qu'on me donne."

Il n'est pas facile d'exprimer toute l'appréciation auquel vous avez droit, monsieur Forest, mais le plus sincère des mercis vous est adressé.

Céline Croteau M.D.,C.M.F.C.
PHLÉBOLOGIE
TRAITEMENT DES VARICES

• Membre société française de phlébologie
• Membre Société Canadienne de phlébologie
1435, 2e étage,
Roberval, St-Bruno
653-7672
BU-10-05GIF

Résidence Du Geai Bleu
Service personnalisé
pour personne autonome et semi-autonome
Chambres privées et semi-privées avec toilette
(couples bienvenue)
• Personnel compétent
• Nouvelle philosophie en gérontologie
• Suivi médical auxiliaire infirmière
• Sonnette d'urgence
• Service pastoral hebdomadaire
• Programme d'animation
• Service de salle à manger nourriture saine et équilibré
• Buanderie, coiffeuse, ascenseur
Service de 24 heures
Monique Boulé, dir.
3307, Windsor, Saint-Hubert
926-0919
0010SAAC

Faire don de son art

Louise D'Aoust travaille à l'Hôpital Charles LeMoyne depuis 33 ans. Bien qu'elle soit dans les colonnes de chiffres à longueur de journée, Louise se dit avant tout et surtout artiste-peintre et professeure de peinture. Le goût pour l'art, elle l'a fait partager à plusieurs.

Elle créa d'abord une exposition à laquelle participent les artistes de l'Hôpital, "Peintres d'Ici". Vint ensuite l'idée de créer "L'Espace à Voir", une exposition qui rehausserait le prestige de l'Hôpital Charles LeMoyne. Imaginez, 125 artistes-peintres et sculpteurs choisis par un comité d'artistes professionnels, exposant au-delà de 500 oeuvres.

Du travail de géant. Louise a su rallier artistes, personnalités politiques et publiques afin de créer deux événements qui rapportent à la Fondation Charles LeMoyne des retombées intéressantes.

Louise D'Aoust nous a fait don de son art, de sa générosité et de son énergie, nous l'en remercions.

GÉNÉROSITÉ

Il est inscrit dans le grand livre de la vie, que l'exemple est souvent la meilleure façon de partager ses convictions, ses passions. Et bien l'existence a voulu que madame Suzan Fortier rencontre monsieur Denis Jacob, Directeur général de la Fondation Charles LeMoyne. Son dynamisme à consacrer beaucoup de temps à la Fondation m'a incité à m'impliquer". Depuis ce jour, madame Fortier n'hésite pas à collaborer dans plusieurs activités comme l'Espace à Voir, le Tournoi de Golf, le Défilé de mode, le Ral-Lit et j'en passe. Sa générosité et sa disponibilité n'ont pas de limite. En voici un exemple. Le printemps dernier, la Fondation organisait une conférence en collaboration avec Scotia McLeod. La présence d'une personne bénévole était nécessaire sur place et il n'était pas évident de trouver quelqu'un, puisque cette rencontre avait lieu un dimanche. Alors, on communique avec madame Fortier qui accepte immédiatement en s'empressant de remercier la Fondation d'avoir pensé à elle! Madame Fortier dit puiser dans toutes ses activités de bénévolat une grande joie. "Dans tout ce que j'ai fait, je n'ai pas seulement donné, ça m'apporte beaucoup". La générosité dont fait preuve cette bénévole mérite grandement d'être soulignée et applaudie.

Bravo!

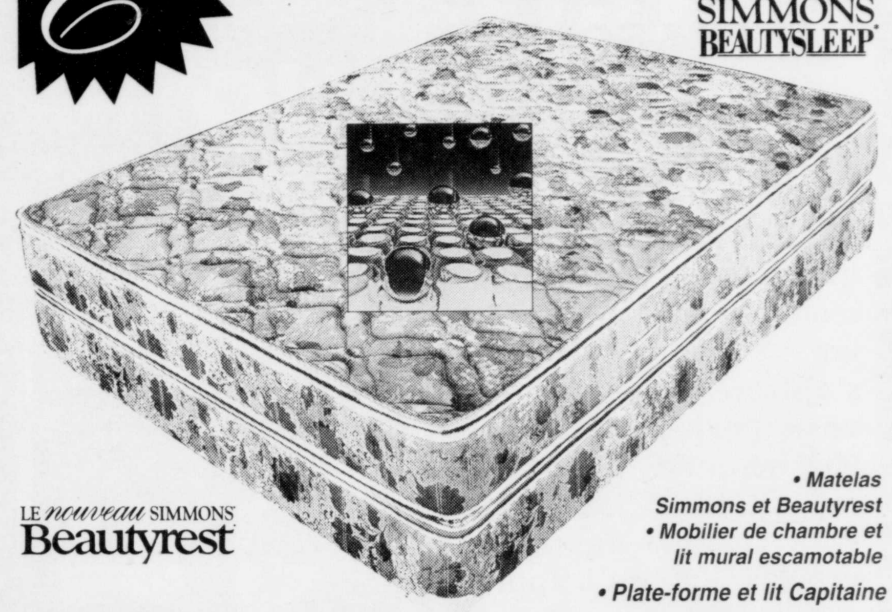
FINI LES CAUCHEMARS



MATELAS

EN PRIMEUR

SIMMONS BEAUTYSLEEP



LE nouveau SIMMONS Beautyrest

• Matelas Simmons et Beautyrest
• Mobilier de chambre et lit mural escamotable
• Plate-forme et lit Capitaine

Malcolm Harvey Matelas de mousse Garantie 2 ans	matelas	ensemble
Simple	80$	130$
Double	115$	190$
Queen	120$	199$

Simmons Maxi pedic 312 ressorts Garantie 10 ans	matelas	ensemble
Simple	249$	379$
Double	299$	439$
Queen	329$	489$

Malcolm Harvey Promotion 312 ressorts Garantie 5 ans	matelas	ensemble
Simple	125$	175$
Double	170$	240$
Queen	199$	285$

Malcolm Harvey Seville 630 ressorts Garantie 15 ans	matelas	ensemble
Simple	199$	275$
Double	299$	389$
Queen	349$	449$

100$ de rabais applicable à l'achat d'un ensemble Beautyrest BEAUTYSLEEP*

Sur présentation de ce coupon - Valide du 17 au 30 septembre 1995 - Ne peut être jumelé

SIMMONS Club Matelas 6175, boul. Taschereau Brossard

OBASS100

le Club MATELAS

6175, TASCHEREAU
BROSSARD, 926-1431

LE SAINT-MALO



RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES-AUTONOMES

Vivre dans le confort

- Appartements spacieux: 1 1/2 (studio), 2 1/2 (1 chambre à coucher) 3 1/2 (2 chambres à coucher)
- Chambres
- Salle à manger
- Chauffage électrique
- Stationnement extérieur et garage intérieur en sus.

Vivre dans la sécurité jour et nuit

- Infirmière
- Surveillance 24 heures
- Sonnerie d'urgence
- Surveillance par caméras

Vivre comme chez soi

- Loisirs et activités (concerts, spectacles, billard, cartes, bingo, etc...)
- Conditionnement physique (équipement)
- Chapelle
- Salon de coiffure
- Salle communautaire

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h

NOUVELLE ADMINISTRATION

Administré par: Gestion Claude Boisvert Inc.
déjà plus de 1 400 logements et chambres pour mieux vous servir
Siège social 465-8422

390, rue Bord de l'Eau
Longueuil

Téléphone: (514) 651-0290

0215A DEL



La Kinési-Biomécanique-Chiropratique ... la différence

Dr Marc Bernard offre par cette nouvelle approche le fruit de 10 années de recherches cliniques.

La **KINÉSI-BIOMÉCANIQUE-CHIROPRATIQUE** introduit progressivement une vague de mouvements naturels sur toute la longueur du corps **(KINÉSI-)** suivant une reprogrammation du système musculo-squelettique et des fonctions physiologiques **(-BIOMÉCANIQUE-)** à l'aide de corrections appropriées **(-CHIROPRATIQUE)**.

L'enchaînement ordonné de ces trois spécialités produit le déblocage des articulations endommagées et redonne au dos et aux membres: souplesse, force, énergie et résistance.

• Une approche cliniquement éprouvée;
24, De Gentilly Ouest, Bureau 100
Tél.: 514- 677-8363

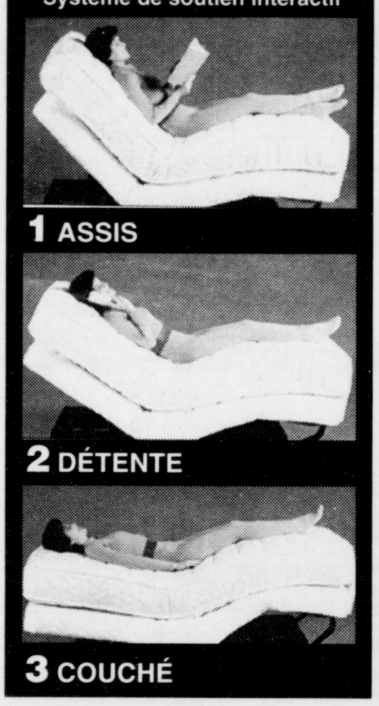
0024SAAO

LITS AJUSTABLES...
LE CONFORT EN DIFFÉRENTES POSITIONS!

Regardez la télévision ou lisez...
que vous souhaitiez regarder la télévision ou lire un livre, le lit réglable peut s'ajuster à la position qui vous convient parfaitement. Plus besoin de retaper et de repositionner les oreillers. Pour changer de position, vous n'avez qu'à soulever un seul doigt.

SPÉCIAL
du manufacturier...
888$

LIT RÉGLABLE
Système de soutien interactif



LES PROS DU MATELAS

3635, boul. Taschereau
(Face à Bernard Trottier Sport)
ST-HUBERT • 443-4045

1950, Ontario Est
(Près de Delorimier)
MONTRÉAL • 522-3948

022SAAO

Les nouveaux équipements

La Fondation Charles LeMoyne a investi depuis sa création, beaucoup d'argent dans l'achat de gros équipements médicaux, tels le tomographe axial (Scanner).

Nous pourrions vous en décrire toutes les technicalités et les particularités mais nous préférons vous informer de l'achat d'équipements moins spectaculaires et tout aussi importants.

Par exemple, en hémodialyse, les patients sont assis pendant des heures pour subir leur traitement. Afin d'améliorer leur séjour des fauteuils confortables et l'accès gratuit à la télévision leur ont été fournis.

En gériatrie, on a offert des lits électriques aux patients pour leur permettre d'en monter et descendre plus facilement. Ils ont reçu également de jolies chaises berçantes dotées de tablettes transparentes. Elles sont spécialement conçues pour assurer leur sécurité et leur enlever l'illusion d'être coincés dans leur chaise.

En obstétrique, l'achat de lits de naissance permet aux mères en devenir d'accoucher dans la chambre.

Aux soins intensifs, on a pensé faire un salon accessible aux personnes ayant besoin de repos ou aux familles qui viennent tout juste d'apprendre le décès d'un des leurs. Elles peuvent ainsi se retrouver et vivre leurs émotions dans un endroit intime.

Ces équipements ont été conseillés par ceux et celles qui pensent à améliorer la qualité des soins. Toutes ces petites attentions sont essentielles au bien-être des patients.

Nous souhaitons obtenir votre aide, afin de poursuivre dans cette voie d'humanisation des soins.

Donner à la Fondation Charles LeMoyne, c'est aussi donner un peu de chaleur à ceux qui sont souffrants.

Aidez-nous !

MANOIR Soleil
CENTRE D'ACCUEIL
125

Un endroit pour nos aînés...
permis 2426-6926

- Élégante salle à manger
- Menus équilibrés et variés
- Activités intectuelles de groupe
- Attaché médical
- Loisirs organisés (bingo, cartes...)

- Bibliothèque
- Service religieux
- Cours de gymastique douce
- Chambres adaptées pour fauteuils roulants

Le manoir vous offre en plus de ces nombreux serices
- Grande chambre privée et semi-privée
- Bain tourbillon et thérapeutique
- Salon de coiffure
- Système d'appel et intercom
- 2 salons verrières
- Infirmière
- Soins de santé et d'assurance continus
- Infirmière autorisée et diplômée

Situé sur un site enchanteur à 2 pas de chez-vous!

Visite sur rendez-vous
658-4441
125, rue Daigneault, Chambly

...pour une qualite de vie!

0035SADK

RÉSIDENCE BLEU et OR
pour aînés autonomes, convalescence, court séjour

gestionnaire: Services Immobiliers TRUSTCAN inc., 739-2948

AVANTAGES
Conçu pour votre confort et votre bien-être

- Bain et toilette privés dans chaque chambre
- Visite médicale hebdomadaire
- Personnel infirmier 5 jrs semaine
- Personnel qualifié 24 heures
- Servcie de buanderie inclus
- Programmes d'animation et activités récréatives
- Salles de télévision et salon communautaire
- Ascenseurs - salle de billard
- Chapelle magnifique
- 2 terrasses aménagées
- Salon de coiffure
- Service d'autobus pour magasinage
- Résidence près du CLSC

1 MOIS GRATUIT
(sur baill de 1 an)



CHAMBRE SIMPLE ou DOUBLE
avec services inclus
À partir de 875$ mens.

0009-SA DEL

RENDEZ-VOUS ET RENSEIGNEMENTS
Mme HÉLÈNE GAGNON DIR. I.A.L. **447-2626**
707, Martel
Richelieu

mercredi

SANTÉ

LE 20 SEPT.

Entre 9h et 18h

CONNAISSEZ-VOUS VOTRE TENSION ARTÉRIELLE ET VOTRE POIDS-SANTÉ?

Faites vérifier GRATUITEMENT votre pression artérielle*

Obtenez une évaluation de votre poids-santé

BROSSARD	BROSSARD	ST-LAMBERT	GREENFIELD PARK	ST-HUBERT	ST-HUBERT	LONGUEUIL	LONGUEUIL	LONGUEUIL	LONGUEUIL
5635, Grande-Allée	Place Portobello	598, Victoria,	225, boul. Taschereau,	Complexe Cousineau	5950, boul. Cousineau	832, St-Laurent	1135, Curé-Poirier O.	1748, Ch. Chambly	Centre Maxi
676-7000	672-5550	671-7227	465-7965 (ouvert tous les jours jusqu'à minuit)	462-2200	462-1104	677-6311	670-6944	651-2000	468-2222

En collaboration avec:

Bristol-Myers Squibb
Groupe pharmaceutique

JEAN COUTU

17

MANOIR Soleil CENTRE D'ACCUEIL 125

Un endroit pour nos aînés...

permis 2426-6926

- Élégante salle à manger
- Menus équilibrés et variés
- Activités intectuelles de groupe
- Attaché médical
- Loisirs organisés (bingo, cartes...)

- Bibliothèque
- Service religieux
- Cours de gymastique douce
- Chambres adaptées pour fauteuils roulants

Le manoir vous offre en plus de ces nombreux serices

- Grande chambre privée et semi-privée
- Bain tourbillon et thérapeutique
- Salon de coiffure
- Système d'appel et intercom
- 2 salons verrières
- Infirmière
- Soins de santé et d'assurance continus
- Infirmière autorisée et diplômée

Situé sur un site enchanteur à 2 pas de chez-vous!

Visite sur rendez-vous
658-4441
125, rue Daigneault, Chambly

...pour une qualite de vie!

0035SADK

Résidence Montarville
pour aînés autonomes



Située près des Promenades Montarville, dans un milieu résidentiel, la Résidence Montarville possède le service d'autobus de la S.T.R.S.M. à la porte qui vous amène au métro Longueuil ou à la Place Versailles. La résidence par excel-lence, avec sa terrasse ensoleillée, où les loisirs, le bon air et la bonne bouffe sont au rendez-vous.

S5-27-5JD

- Incluant 3 repas et collations
- Visite medicale chaque semaine
- Infirmiere auxiliaire sur place
- Supervision de la medication
- Aide au bain
- Lavage des vêtements personnels chaque semaine
- Activites variees
- Services religieux

PÉRIODE D'ESSAI DISPONIBLE
AUSSI POSSIBILITÉ d'appartements 3-1/2 - 4-1/2

Pour rendez-vous Mme Jocelyne, Lemaire,-inf. aux. diplômée
Gestionnaire: Services Immobiliers TRUST CAN. Siège social: 739-2948 **449-3163**
945, Montarville, Boucherville

LAMY, MASLIAH & ASSOCIÉS
AUDIOPROTHÉSISTES



- Prothèse auditive payée à 100% par l'assurance-maladie
- Piles
- Réparations

0029SADK

CLINIQUE PIERRE-BOUCHER
1575, Jacques-Cartier Est, Longueuil, **468-6223**
À Montréal: 344-8554 ou 1-800-550-8554

CLINIQUE SYRALYNE
922-7220
(Centre de Santé-Minceur)
vous offre une promotion spéciale pour la

RENTRÉE AUTOMNALE

0007CSAO

1 Cellotherm	50$
1 Sono-harmonie	35$
1 Pressothérapie	50$
1 Facial	40$
1 Épilation 1/2 jambe	10$
Valeur	**185$**

POUR SEULEMENT 60$ + TAXES
Valable jusqu'au 15 octobre 1995

Lundi-mardi: **BEAUCE**
99, boul. des Hauts-Bois au 2e étage, Sainte-Julie
Mercredi-jeudi: **SAINTE-JULIE**

MASSOTHÉRAPIE
Centre Meta Contact

Programme de formation professionnelle de 15 à 1000 heures



- Massage suédois
- Sophrologie
- Drainage lymphatique
- Toucher thérapeutique
- Numérologie
- Relaxation
- Réflexologie
- Reiki
- Métamorphose
- Polarité
- Massage pour bébé
- Taï Chi

COURS DÉBUTANT FIN SEPTEMBRE
inscription dès maintenant
Brochure + horaire + programmation complète disponibles

Reconnu par l'ANN et l'AMPQ
L'établissement remet certificat et reçu pour impôt

0028SAAO

Pour renseignements: 676-5683

Domicile Santé

Dominique Lemelin inc.
Soins à domicile Multidisciplinaires

• Infirmières • prises de sang • médication intraveineuse ou autres soins des plaies • soins palliatifs

- Auxiliaire familiale
- Inhalothérapie
- Chirurgiens-dentistes
- Optométristes
- Ergothérapie
- Pharmaciens-conseils
- Massothérapeutes
- Nutritionnistes-diététistes

Auxiliaire familiale et préposés accompagnateurs

Des soins personnalisés par des professionnels quand on a besoin d'aide momentanément ou pour longtemps!!

24 hrs par jour 7 jours semaine
Tél: 951-3115
Fax: 445-6984

0047BADK

CETAM
Coopérative des techniciens ambulanciers de la Montérégie



Service d'ambulances desservant plus de 70 municipalités en Montérégie

442-7070

Clinique Médicale

MÉTRO STAT Ltée

- Urgence (7 jours/semaines)
- Médecine générale
- Spécialités médicales
- Services (hygiéniste de pieds, rayons X, psychologues, diététiste)
- Laboratoire d'analyses médicales 651-5020

0004SA

100, Pl. Charles Lemoyne, Longueuil
2e étage, Métro Longueuil. bureau 232
651-5700

Buvez et maigrissez!



- Le produit d'amaigrissement le plus remarquable qui soit
- Dites adieu aux kilos en trop et bénéficiez d'un regain d'énergie
- Résultats saisissants... preuve d'une efficacité remarquable
- Satisfaction garantie

Un coup de téléphone suffit!
Roland ou Carmelle

443-2244

Travaillez à votre compte et partagez la santé!

0008SADK

LA MODE AU TRAVAIL

C'est notre spécialité, peu importe votre domaine d'activités



Boutique Uniforme Mod

1254, chemin de Chambly, Longueuil

677-0950

Au plaisir de vous servir!

(Nous sommes situés entre le Cégep Édouard-Montpetit et le Centre Jacques-Cartier)

Clinique de varices
Dr Jacqueline David

VARICES

Varicosités & couperose

282 ▪ 1129

666 Sherbrooke O, Bur 1900, Mtl.

1435 St-Martin O, Laval 668-3310

Rive Sud ouverture bientôt

0056SAAO

NOUVEAU À BROSSARD

Service de gardiennage pour personnes en perte d'autonomie:

- évaluation individuelle par personnes ayant formation et expérience en gérontologie
- atelier de groupe avec activités adaptées.

(DURÉE: 10H À 15H)

- répit pour la famille
- Loisir pour tous.
- endroit sécuritaire et accessible

Michèle Joubert: 671-1789

Francine Beauchamp: 465-8014

0060SADK

Pâtisserie René Enr.

442-2279

Complexe Le Végétarien

3090, chemin de Chambly, Longueuil

PRODUITS SANS SUCRE
EXCELLENT POUR LA SANTÉ

BISCUITS SANS SUCRE	TARTES AUX RAISINS
MUFFINS AUX BANANES	BARS AUX CAROUBES
MUFFINS GRANOLA	CARRÉS AUX DATTES
MUFFINS DE BLÉ ENTIER	MICHES DE PAIN SANS GRAS SANS SUCRE

Dégustation sur place

0065SADK

PAVILLON MARGUERITE DE CHAMPLAIN

Un refuge pour les femmes et les enfants en difficulté.

Nous voyons aussi des clientes externes vivant une détérioration de leurs relations conjugales. Desservant la Rive-Sud et Montréal. Téléphonez en tout temps.

A refuge for women and children in crisis situation. We also see external clients experiencing relationship breakdown. Serving the South Shore and Montreal. Please call anytime.

Nous acceptons les dons

656-1946

0034SADK

PAVILLON DE LA SAGESSE

Résidence pour les aînés

- Chambres simples + doubles
- Repas équilibrés (diète suivie)
- Animation tous les jours
- Pastorale
- Médecin - infirmière - coiffeuse
- Personnel 24 h

Atmosphère famliale

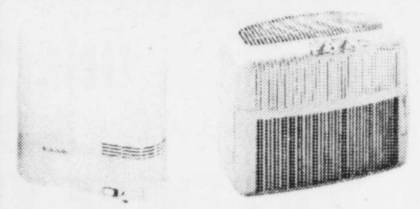
PROMOTION SUR PLACE

- Près hôpital, église
- Sorties de groupe
- Dépannage disponible + convalescence
- Ascenseur
- Intercom individuel
- Aucun frais supplémentaires

0011SAAO

1681, Georges, Saint-Hubert

445-2844



Venez voir nos nouveaux modèles

BIONAIRE

Humidificateurs à partir de **44,99$**

Purificateurs à partir de **119,99$**

CENTRE du RASOIR

PLACE LONGUEUIL 670-0380

0054SADK

RÉSIDENCE ST-LAMBERT
(27 Lorne)

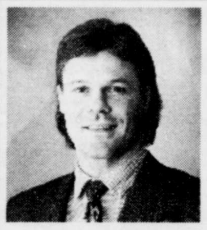
Résidence pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes qui vous offre:

- Personnel qualifié sur place 24 hrs/jour
- Médecin attitré à la résidence
- Supervision des soins et de la médication
- Menus variés et services aux tables
- Plan de service individualisé, ambiance familiale
- coiffure, activités de groupe, pastorale, buanderie...
- Dépannage, court et long séjour

Promotion: 1 mois gratuit
(applicable, sur un bail annuel avec présentation de cette annonce et sans intermédiaire)

Inf.: M. Michel Tremblay et Mme Louise Henri au 466-4100

0002SAAO



URGENCE 7 JOURS
676-6767

Réparation en 1 heure
PROTHÈSE AMOVIBLE / SUR IMPLANTS
REBASAGE & REGARNISSAGE

Christian Beaudoin
DENTUROLOGISTE

2425, boul. Lapinière (coin Taschereau), Bureau 006
Brossard
CENTRE MÉDICO PROFESSIONNEL DE BROSSARD

0039SADK

Soins de santé à domicile
C'est une question de choix

Central — Services de Santé Health Services
Services de Santé disponibles 24h / 24 h 7 jours / 7

- soins infirmiers complets
- Auxiliaires familiales
- Entretien, emplettes, etc.
- Personnel qualifié pour remplacement en institution

Montréal/Rive-Sud

(514) 482-9090

0013SAAO

Dre Mary Célyne Traversy

B. Sc., Inf., D.M.D.,
Cert. Parodontie

PARODONTISTE
PERIODONTIST

SERVICE D'IMPLANTOLOGIE

6, Desaulniers, Bureau 110
St-Lambert

Tél.: (514) 672-3232

0049SADK

Équipement
J.H. Médicale Enr.
Produits et équipement de Réadaptation

MAINTIEN À DOMICILE
Vente - Location

bureau et salle de montre
652, rue Victoria, St-Lambert (Qc)

Notre exclusivité: le lit «FREEDOM BED»
Notre spécialité:
fauteuil multi-inclinable HORIZON
• TENSPLUS • Mobilité • Sécurité salle de bain
• Accessoires et aides pour la vie quotidienne.

Vous êtes cordialement invité à venir nous voir sur rendez-vous

466-7994

0061SADK

LUNETTERIE

Opti-sOins

VOTRE OPTICIEN
PATRICE SCOTT O.O.D.

- Lunettes
- Verres de contact
- Examens de la vue par ophtalmologistes
- Service à domicile
- Service rapide

651-7620

Clinique Métro Médic Local 240
METRO LONGUEUIL

CLINIQUE C.A.M.U.

LONGUEUIL

URGENCE
MÉDECINE GÉNÉRALE
SANS RENDEZ-VOUS
7 JOURS

LUNDI AU VENDREDI: 9h à 21h
SAMEDI ET DIMANCHE: 10h à 16h

679-4333
1144, St-Laurent O., Longueuil

GREENFIELD PARK

URGENCE
MÉDECINE GÉNÉRALE
SANS RENDEZ-VOUS
7 JOURS
8h à 22h

466-4333
85, Taschereau, Greenfield Park

LAPRAIRIE

URGENCE
MÉDECINE GÉNÉRALE
SANS RENDEZ-VOUS
7 JOURS

LUNDI AU VENDREDI: 9h à 21h
SAMEDI ET DIMANCHE: 10h à 15h

444-2268
301, Dufort, Laprairie

17



CLINIQUE CHINOISE D'ACUPUNCTURE

Essentiellement traditionnelle

Acupuncteurs professionnels diplômés de Chine

directrice Mme Toui-Kan (licence Québec)
Clinique Chinoise d'acupuncture et
de nutrition traditionnelle de Longueuil)

Stress - insomnie — fatigue - problèmes féminins - asthme - allergies

651-0505

17, Ste-Catherine, Longueuil (face au Cégep É.-Montpetit)
Autobus: 8, 28, 88, 77 stationnement disponible)

0037SADK

UNE RETRAITE À LA CAMPAGNE AU CENTRE-VILLE DE CHAMBLY



Réservez dès maintenant votre chambre ou votre appartement

Clause d'essai 2 semaines gratuites
Pour un temps limité seulement

Un site enchanteur aux abords du bassin de Chambly, un paysage verdoyant au coeur de la ville, de nombreuses activités de loisir, ambiance chaleureuse, excellente nourriture maison, un système d'appel d'urgence, un personnel des plus compétents.
Voilà ce qui vous attend à la Résidence Jacques de Chambly!

RÉSIDENCE JACQUES DE CHAMBLY POUR AÎNÉS

447-6484

600, SALABERRY, CHAMBLY
SERVICES IMMOBILIERS RÉ-AL EXPERTISE INC.
467-6884

0006SADK

DES SERVICES PROFESSIONNELS POUR VOUS!

DÉPARTEMENT D'ANESTHÉSIE-RÉANIMATION
- Unité de soins intensifs et coronariens (U.S.I.C.)

SECTEUR BIOLOGIE MÉDICALE:
- pathologie
- hémato-biochimie
- microbiologie

DÉPARTEMENT DE CHIRURGIE
- chirurgie générale
- chirurgie vasculaire et thoracique
- chirurgie dentaire
- chirurgie plastique:
- neurochirurgie:
- ophtalmologie
- oto-rhino-laryngologie
- urologie
- bloc opératoire

DÉPARTEMENT DE GYNÉCOLOGIE-OBSTÉTRIQUE

DÉPARTEMENT DE MÉDECINE
- cardiologie
- gastroentérologie
- gériatrie
- néphrologie
- médecine interne
- rhumato-allergie
- neurologie
- pneumologie
- dermatologie

DÉPARTEMENT D'ORTHOPÉDIE

DÉPARTEMENT DE PÉDIATRIE

DÉPARTEMENT DE PHYSIATRIE

DÉPARTEMENT DE PSYCHIATRIE

DÉPARTEMENT IMAGERIE MÉDICALE
- médecine nucléaire
- radiologie

DÉPARTEMENT DE MÉDECINE GÉNÉRALE
DÉPARTEMENT DE PHARMACIE
DÉPARTEMENT DE SANTÉ PUBLIQUE

Pour des finances personnelles en bonne santé, consultez un professionnel du

Réseau Financier
Option PluS inc.
Courtage-Conseils

- Reer
- Fonds Mutuels
- Dépôts garantis
- Assurance: Vie, Médicale, Dentaire, Individuelle ou groupe, Hypothèque.

0048SADK

218, Victoria, Bureau 115
Greenfield Park (coin Churchill)

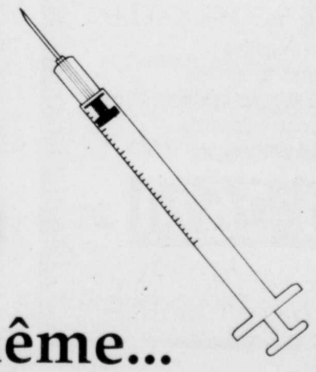
Tél.: 671-0115
Fax: 671-9773

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS

affilié au laboratoire MDS
(prise de sang, analyse et culture d'urine et de selles...)



145, St-Charles O.
Vieux Longueuil
Tél.; 677-6368



Rendez-vous la journée même...

0033SADK

sur présentation de cette annonce
obtenez
15%
de rabais
sur votre prochain prélèvement

expiration 31 décembre 95

Les Résidents de l'Hôpital Charles LeMoyne

Depuis son affiliation à l'Université de Sherbrooke, l'Hôpital Charles LeMoyne accueille avec plaisir quelques résidents. Ces acteurs, très actifs, occupent plusieurs départements et collaborent étroitement avec le personnel régulier de l'Hôpital. Ces jeunes médecins se doivent de faire quelques années de pratique supervisées avant d'avoir leur permis; c'est ce qu'on appelle la résidence. Nous avons rencontré quelques étudiants de passage à Charles LeMoyne cet été.

Le docteur Catherine St-Pierre est coordonnatrice des résidents du département de médecine interne. Elle terminera ses études l'an prochain et devra passer les examens d'usage avant de pouvoir pratiquer et cela après 8 ans d'étude. Le nombre d'années d'étude peut varier selon qu'on se spécialise ou non.

"La possibilité de voir des pathologies différentes est l'une des raisons pour laquelle les étudiants de Sherbrooke aiment venir à Charles LeMoyne", affirme le docteure Banafcheh Hejazi. Selon les résidents, faire un stage à Charles LeMoyne demeure une alternative intéressante puisqu'il est possible d'apprivoiser de nouvelles façons de pratiquer.

Les docteurs Baril, Hejazi, Martel et St-Pierre avouent avoir un goût marqué pour les sciences et adorer les contacts humains très fréquents dans leur profession. Les horaires chargés et variables ainsi que le stress relié à l'exercice de leurs fonctions ne semblent pas être des obstacles pour eux. Tous semblent déterminés à terminer au plus tôt et à pratiquer cette profession qu'ils ont choisie.

Bonne chance !

Depuis 1966, l'hôpital Charles LeMoyne s'est donné comme mission de répondre aux besoins de la population.

Dans la poursuite de cette mission nous avons développer les secteurs suivants pour n'en nommer que quelques uns:

- *tomographie axiale (scanner)*
- *traumatologie*
- *l'enseignement des sciences de la santé (affiliation à l'Université de Sherbrooke)*
- *et nous espérons pour bientôt un programme de réadaptation.*

L'hôpital Charles LeMoyne a grandi avec vous et pour vous.

Merci!



HÔPITAL CHARLES LE MOYNE

AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

121, Boul. Taschereau,

Greenfield Park

0059SAAO

Voici votre nouveau compagnon

Spécial de la rentrée

49,95$*

seulement pour ce

Téléavertisseur Motorola Bravo à tonalité et vibration.



1 mois de temps d'antenne gratuit!

Sur présentation de cette annonce

* contrat de 12 mois

(date limite 30/09/95)

MOTOROLA

* Remis à neuf. Temps d'antenne et de programmation en sus.

CTM
CENTRE DU TÉLÉPHONE MOBILE LTÉE
DEPUIS 1960

CENTRE DU TÉLÉPHONE MOBILE
ST-HUBERT
CENTRE DE COMMUNICATION PERSONNELLE
3879, boul. Taschereau
926-2020

CENTRE DU TÉLÉPHONE MOBILE
ST-BRUNO
CENTRE DE COMMUNICATION PERSONNELLE
2e étage Promenades St-Bruno
(près Eaton) OUVERT LE DIMANCHE
461-2020

0045SADK

MATELAS

0032SAAO

Sealy

POSTUREPEDIC 640 ressorts

ENSEMBLE		
X-FERME	39"	429$
	54"	539$
	60"	649$
	78"	899$
FERME	39"	499$
	54"	599$
	60"	699$
	78"	949$

LITS D'HOPITAUX EN MAGASIN

Lits électriques à partir de 878$ TAXES EN SUS

Serta

PERFECT SLEEPER 672 ressorts

ENSEMBLE		
FERME	39"	479$
	54"	599$
	60"	699$
	78"	949$
MOELLEUX	39"	549$
	54"	699$
	60"	799$
	78"	999$

MOUSSE/FOAM ENSEMBLE ORTHOPEDIC	
Simple	349$
Double	449$
Queen	549$

BONIS 1 PAS DE TPS/TVQ
BONIS 2 LIVRAISON GRATUITE
BONIS 3 BASE DE LIT GRATUITE

SUPPORT LOMBAIRE ENSEMBLE	x-Ferme
Simple	499$
Double	659$
Queen	759$
King	959$

Coupon rabais sur ensemble

100$

*Posturepedic de Sealy
*Perfect Sleeper de Serta
*Ensachés Mattech de René

50$ SUR TOUS AUTRES MODÈLES

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H À 17H

* Ne peut être jumelé (sur item choisi), succ. St-Lambert seulement, date limite 30 septembre 1995.

MAINTENANT 11 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

BOUL. SIMARD | VICTORIA X MATELAS BONHEUR | PROVENCHER | LAPINIERE MAIL CHAMPLAIN | TASCHEREAU

Heures: Lun-mer 10h à 18h Jeu-ven 10h à 21h Sam 10h à 17h

Des bénéficiaires heureux

"J'ai visité plusieurs hôpitaux depuis plusieurs années pour pouvoir comparer et féliciter le personnel de service ici à Charles LeMoyne".

Merci, Roch

"J'ai subi une deuxième opération pour le même problème dorsal, mais avec toute la gentillesse et les bons soins reçus, c'était comme revenir en vacances au Club LeMoyne".

Michel

Au 7e sud,
"Je sais maintenant pourquoi on dit, le 7e ciel, c'est parce qu'il est rempli d'anges gardiens".

"Je tiens à témoigner mon appréciation relativement aux bons services du personnel de votre établissement. Bien que de nouveaux visages nous apparaissaient à chaque jour, toutes et tous s'acquittent de leur tâche avec professionnalisme".

Bertrand

"Je tiens à remercier tous les membres de tous les quarts de travail du département des soins intensifs, pour la qualité, la constance, l'amour, le dévouement et la présence qu'ils ou qu'elles démontrent à chaque instant ! Malgré la période des fêtes, ces personnes n'ont pas hésité un seul instant à faire un peu plus qu'à l'ordinaire".

Gilberte et Jacques

Aux préposés et aux infirmières,

"Je tiens sincèrement à vous transmettre un merci particulier pour le travail fait auprès de ma mère (Gisèle). Dans une approche respectueuse, vous avez su vous servir de ce que vous êtes, des êtres humains, afin d'aider une autre personne qui ne demande qu'à être considérée à sa juste valeur, et ce malgré les différences. Vous avez su rendre son séjour plus humain et ce fut grandement apprécié".

Julie

"Même si j'étais au sixième étage, je me croyais un peu comme au septième ciel avec vous. Vous formez une équipe du tonnerre ici".

Patrick 17 ans

PRISES DE SANG

- Votre médecin vous prescrit une prise de sang.
- Pourquoi attendre des semaines, parfois des mois pour obtenir un rendez-vous?
- Un service privé de prélèvements pour vos analyses de sang est disponible à votre clinique ou près de chez-vous.

Avantages du service

- Rendez-vous en moins d'une semaine.
- Résultats remis à votre médecin en moins de 48 heures.
- Heures de rendez-vous respectées.
- Frais remboursables par la majorité des assurances-groupes.

Réduction de 5$ sur présentsation de cette annonce.

0027SADK

SANTÉ MOBILE
Service de laboratoire privé
462-4482

Appelez dès maintenant pour obtenir un rendez-vous à un de nos centres de prélèvements.

GARDEZ LA FORME...

SPÉCIAL

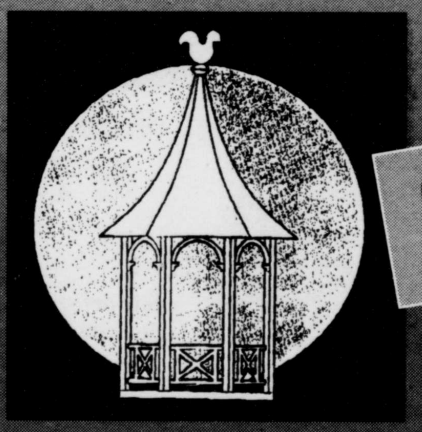
Fin de saison

du lundi au jeudi

Parcours 18 trous 20$

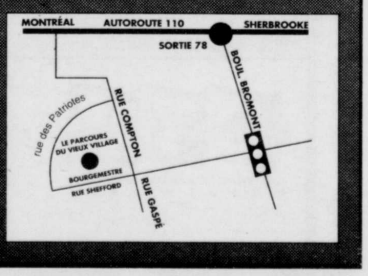
Voiturette 7,50$ par pers.

Taxes incluses



Golf Public
18 trous normale 72

LE PARCOURS DU VIEUX VILLAGE
50, rue du Bourgmestre Bromont
534-1166



Sauver des vies

"Récompense d'une vie"

Ce texte est dédié à tout le personnel hospitalier de l'Hôpital Charles LeMoyne.

"Arrivant ici à moitié cousu, à moitié cassé, chacun de vous a pris la peine, le temps et la patience de me soigner à sa façon... Voilà que bientôt, je m'apprête à quitter cet enceinte qui vous sert de lieu de travail. Aussi bizarre que cela puisse vous paraître, mon coeur développe une grande amertume face à ce départ. Voilà plus de deux mois que je vous côtoie, que vous partagez, mes joies, mes peines et mes déceptions. Et oui, vous faites, malgré vous, partie intégrante de ma vie. Que vous soyez des soins intensifs, de l'équipe au deuxième étage, section sud, ou un spécialiste en réadaptation, sachez qu'il n'existe aucun mot assez fort et assez beau pour vous remercier de m'avoir sauvé la peau".

Normande

"Durant plusieurs années de maladie, j'ai consulté différents spécialistes et visité de nombreuses cliniques sans compter les examens que j'ai subis. Mais, le 20 juin 94, la chirurgienne madame Diane Coutu m'a examiné pour ensuite décider de m'opérer le 20 septembre 94.

Grâce à la compréhension de madame Coutu, j'ai recouvré la santé et le goût de vivre".

Une patiente reconnaissante (4e)

"En date du 24 mars 1993, ma mère a été opérée pour une tumeur au cerveau par le docteur Roux, chirurgien en neurologie, c'était très grave, mais grâce à lui ce fut une réussite parfaite. Je profite de l'occasion pour dire un gros merci au docteur Roux et à tout le personnel du département pour les bons soins qu'ils ont donnés à ma mère".

Ginette

LA CLINIQUE

0050SAAO



- Traitement des varices
- Couperose
- Chirurgie mineure
- Lésions de peau
- Liposuccion
- Collagène pour les rides
- Peeling chimique doux (AHA)
- Greffe de cheveux

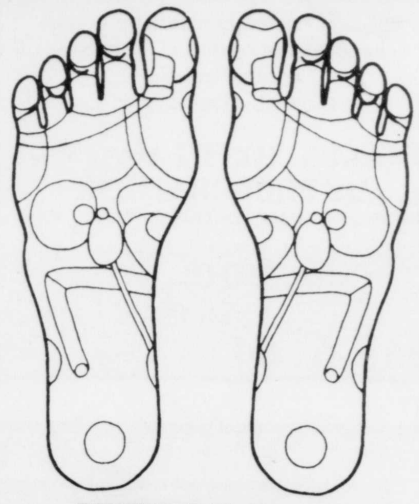


Dr Pierre Courchesne
MÉDECIN
651, Adoncour, Longueuil 677-5533

MESDAMES POUR VOTRE CONFORT
NOTRE COLLECTION AUTOMNE/HIVER EST ARRIVÉE!

CHAUSSURES PROFONDES POUR ORTHÈSES DISPONIBLES

Finn Comfort Made in West-Germany
Celeste d'Allemagne
MEPHISTO LE SECRET DE CONFORT FEMMES ET HOMMES
ROHDE d'Allemagne
Clarks FEMMES ET HOMMES
SALAMANDER
Thomas Wallace
TED LAPIDUS -PARIS-
La Vallée



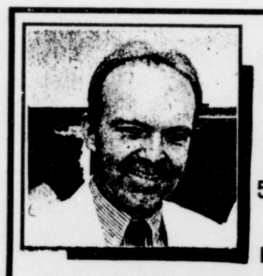
POINTURES 5 à 11
LARGEURS AA à EE

GARDEZ-MOI

Magasinez tôt pour un meilleur choix

0020SA DEL

Chaussures Prestige Shoes
580, Victoria
Saint-Lambert
Confort PLUS Style
FERMÉ JEUDI SOIR ET VENDREDI SOIR
465-5671



LA CHIROPRATIQUE
AVEC: DR CLAUDE GRENON

BROSSARD
5855, boul. Taschereau, suite 205
443-3350
Horaire: mardi-jeudi de 12h à 21h
Samedi de 8h30 à 13h

LONGUEUIL
3065, chemin de Chambly, suite 100
442-2162
Horaire: lundi - mercredi - vendredi
8h30 à 21h



LE WHIPLASH C'EST QUOI?

C'est un choc que votre colonne cervicale a reçu soit par une chute, un accident de voiture ou tout autre accident ayant eu pour effet de projeter votre tête vers l'arrière. Ce coup sec vers l'arrière suivi du retour de la tête vers l'avant peut occasionner des déplacements des vertèbres de votre cou et provoquer des étourdissements, maux de tête, engourdissement, tension musculaire.

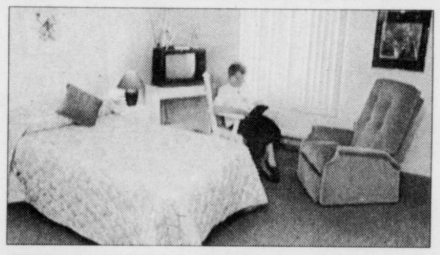
C'est naturel! Consultez votre chiropraticien d'abord

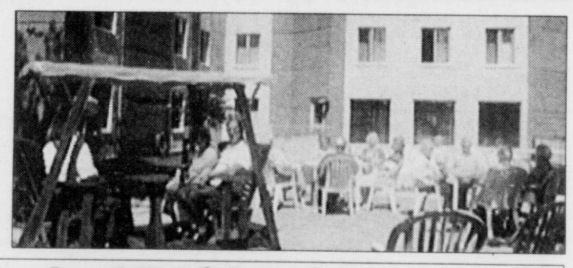
0041SADK

L'OASIS Fort St-Louis
Résidence pour personnes retraitées autonomes



Heures de location: Lundi au vendredi de 10h \ 17h. Samedi et dimanche de 12h \ 17h





À compter de 875$/mois

- 64 chambres individuelles (avec salle de bains privée)
- Infirmière sur place (Horaire pré-établi)
- Surveillance 24h
- Supervision et surveillance
- Service d'hébergement pour convalescent (courte durée disponible)
- Cuisine maison avec service aux tables
- Entretien ménager
- Coiffeur (en sus) - Pastorale - Buanderie
- Activités

Administré par: Gestion Claude Boisvert inc.

155, De Muy, Boucherville • 449-3063

0038SADK

17

ÉVALUATION GRATUITE



Appareils Orthopédiques
Jean Benoît enr.
Centre de mesures du pied et appareils orthopédiques

Précision, confort & mieux-être



Douleurs lombaires
Douleurs au genou
Douleurs à la cheville
Douleurs au talon
Douleurs au pied

La technologie au service du corps humain

- orthèses plantaires moulés
- chaussures de confort et sur mesures
- corsets lombaires
- orthèses diverses et sportives

ÉVALUATION ET ANALYSE DU PIED GRATUITS
hommes - femmes - enfants sur rendez-vous

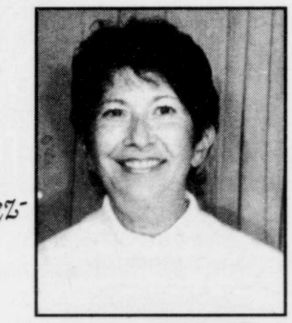
MONSIEUR, MADAME
vous avez des douleurs aux jambes

- jambes fatiguées, enflées
- varices apparentes
- varices de grossesse

0025SAAO

Une prescription de BAS en main et ne savez où aller?

Service à domicile sur rendez-vous



Nicole Meloche
technicienne accréditée

Venez me rencontrer au

85, boul. Taschereau, bureau 304
Greenfield Park (voisin Hôp. C. Lemoyne)
465-6164 **465-4415**

Une grande famille pour prendre soin de vous !

..."La force de l'équipe, c'est chaque personne qui la compose, c'est chaque geste que chacun pose, chaque parole réconfortante que chacun dit de jour, de soir et de nuit pour aider et accompagner les personnes en perte d'autonomie..."

Denise Voghel, chef d'unité, 7e sud

L'équipe c'est la grande famille, composée de tous les professionnels, techniciens, employés de soutien, infirmières, médecins, bénévoles, représentant un total de 2407 individus, fiers de vous aider à recouvrer la santé. Cette grande famille met tout en oeuvre pour faciliter votre séjour à l'Hôpital Charles LeMoyne. Du personnel de l'entretien à celui des cuisines, de l'administration au personnel soignant, tous ont à coeur votre bien-être. Charles LeMoyne tient sa renommée de son efficacité à gérer les si tuations de crise, mais elle a plus encore, elle a 2407 individus au coeur qui bat, pour prendre soin de vous.

centre sportif la citière
LE CENTRE LE PLUS COMPLET DE LA RIVE SUD

659-7641

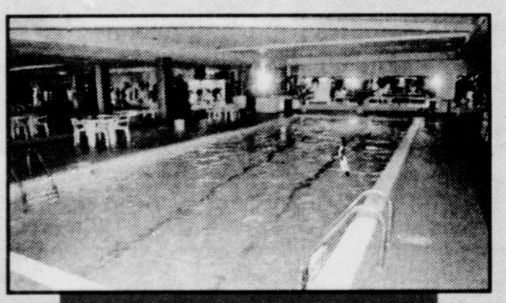
1 FRAIS D'ADHÉSION pour 2 PERSONNES

- NAUTILUS
- POIDS ET HALTÈRES
- PISTE DE JOGGING
- DANSE AÉROBIQUE
- PISCINE
- SAUNA
- TOURBILLON
- APPAREILS CARDIO-VASCULAIRES
- KEISER
- RACQUET BALL
- SQUASH
- BADMINTON
- WALLEY BALL

NOUVEAU
Appareils cardio-vasculaires

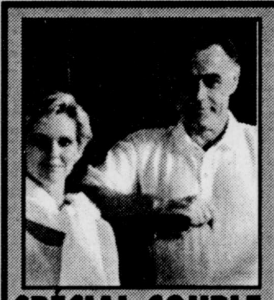
BAR RESTAURANT VITAMINE

Faites votre entraînement pour le patin aligné sur notre "SKATE"



NOUVEAU
Appareils poids et haltères

NOUVEAU
Plancher conçu spécialement pour la danse aérobique



SPÉCIAL COUPLE
1/2 PRIX
POUR CONJOINT SUR ABONNEMENT D'UN AN

HALTE GARDERIE GRATUITE

50 boul. Taschereau O,
La Prairie, Place La Citière 659-7641 à 5 minutes du pont Champlain

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Vendredi
de 6h à 23h
Samedi et Dimanche
de 8h à 17h

LA SANTÉ PAR LA CHIROPRATIQUE



Nous vous présentons toute l'équipe (à l'arrière plan) Dr. Jean A. Raymond d.c Fondateur du centre ., Dr Dickie Abbott d.c., Dr François Raymond d.c., Sylvie Ass., Colette Ass. (situé à l'avant) Jeanne Raymond phys. épouse du Dr Raymond, Dr Judith Blum d.c. et Nicole Ass.

Une équipe chiropratique à votre service
Centenaire Chiropratique 1895-1995

MALADIES SUSCITÉES

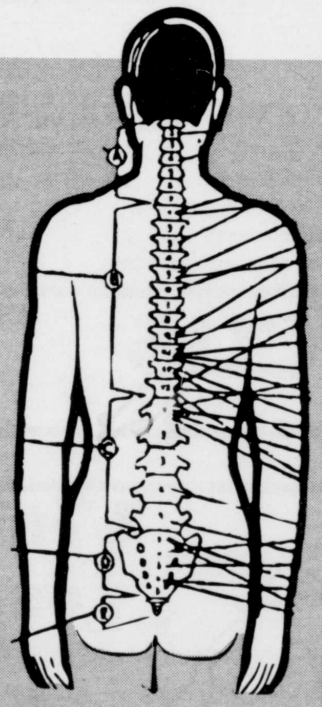
MAUX DE TÊTE PROBLÈMES DE COU

DOULEURS AUX ÉPAULES BRAS

MAL DE DOS

MAL DE REINS

DOULEURS AU COCCYX



ORGANES INFLUENCÉS

FOIE, ESTOMAC, ARTIFICE AROCTIQUE
COEUR CROSSE AORTIQUE
POUMON
ESTOMAC
FOIE, VESICULE BILLIAIRE
INTESTIN GRÊLE ET COLON
TESTICULES ET OVAIRES
UTÉRUS
PROSTATE
RWEINS ET URÈTE
VESSIE
EPIDIDYME ET ANNEXE
PROSTATE
RECTUM
COL DE LA VESSIE
COL DE L'UTÉRUS

LA SUBLUXATION:
à l'origine de bien des maux!

LA SCIATIQUE C'EST QUOI?

C'est cette douleur subite (pincement) que vous ressentez dans la fesse et qui descend comme un choc électrique dans votre jambe.
Le pincement rend très douloureux le fait de vous lever, de marcher ou simplement de vous tenir debout.
Cette douleur au début n'est pas constante, elle apparaît à l'occasion. Si ce problème n'est pas traité, cette condition sera de plus en plus présente pour finalement nuire à votre qualité de vie.

LE WHIPLASH C'EST QUOI?

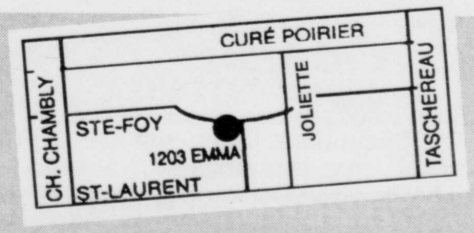
C'est un choc que votre colonne cervicale a reçu soit par une chute, un accident de voiture ou tout autre accident ayant eu pour effet de projeter votre tête vers l'arrière. Ce coup sec vers l'arrière suivi du retour de la tête vers l'avant peut occasionner des déplacements des vertèbres de votre cou et provoquer des étourdissements, maux de tête, engourdissement, tension.



À votre service depuis 35 ans à Longueuil

1203, EMMA (coin Ste-Foy)
• LONGUEUIL
677-7411

C'est naturel
CONSEIL DES CHIROPRATICIENS DU QUÉBEC



0064SADK

DEVENEZ MASSOTHÉRAPEUTE

20,000$ à 30,000$ et plus dès la première année à temps partiel ou à temps plein

Méthode de massage thérapeutique

Pour soulager efficacement les douleurs musculaires et articulaires
Cours offerts par l'Institut de formation en techniques corporelles (I.F.T.C.)

Cours intensifs

Cours de jour, de soir et de fin de semaine débutant en septembre 95 à Longueuil au 1266, chemin de Chambly.
Diplôme officiel reconnu par la Corporation des intervenants en médecine alternative (CIMA)

0061ASADK

Cours supplémentaires: kinésithérapie, orthothérapie, AROMATHÉRAPIE, RÉFLEXOLOGIE, PSYCHO-ÉNERGIE
avec Yves Coaillier

646-1771 ou
1-800-335-7520

Offrir la santé en donnant à la Fondation

L'Hôpital Charles LeMoyne traite chaque année des milliers de bénéficiaires. Leur vie dépend de l'excellence des soins prodigués, d'une excellence bâtie sur le dévouement et le professionalisme de son personnel traitant et sur un accès facile à de l'équipement médical de fine pointe.

Au fil des ans, nos amis-donateurs sont devenus essentiels au maintien et au développement des soins de qualité supérieure que nous offrons.

C'est dans cet esprit que la Fondation Charles LeMoyne fait appel à votre engagement continu en vous invitant à faire un don. Les dons directs constituent la façon la plus simple de répondre aux besoins immédiats de l'Hôpital.

Il peut s'agir de dons en espèces, d'actions et d'obligations, de dons en matériaux ou en services, de biens immobiliers ou d'autres biens personnels.

Les dons différés, par le biais d'un legs ou d'un testament, représentent également un excellent moyen de verser une somme importante à la Fondation Charles LeMoyne, au bénéfice de l'Hôpital, tout en continuant à profiter des revenus de votre actif pendant une période déterminée.

Quel que soit le mode de contribution choisi, votre généreux appui est vital pour l'avenir de l'Hôpital Charles LeMoyne.

Fondation:
Tél.: (514) 466-5487
Fax: (514) 672-1716

COLLÈGE FRANÇAIS

MATERNELLE-PRIMAIRE-SECONDAIRE-COLLÉGIAL

INSCRIPTIONS EN SECONDAIRE I

L'année scolaire est à peine commencée qu'il faut déjà songer à inscrire vos enfants de 6e année en 1ère secondaire. Pour la 37e année consécutive, le Collège Français se prépare à accueillir vos jeunes. Réservez donc une place dès maintenant.

EXAMENS D'ENTRÉE en PREMIÈRE SECONDAIRE
Le Samedi 14 octobre 1995 de 9h à 12h
au 1340 rue NOBERT à LONGUEUIL

N.B. À défaut de se présenter aux examens, des ADMISSIONS SUR DOSSIER peuvent se faire tous les jours de 9h à 17h directement au bureau du régistraire sur présentation du dossier scolaire (bulletins et certificat de naissance).

PORTES OUVERTES le DIMANCHE 22 octobre
COLLÈGE FRANÇAIS DE LONGUEUIL
PRIMAIRE ET SECONDAIRE

Pour mieux connaître le personnel et les installations du Collège Français de Longueuil (Primaire: 1391 Beauregard, Secondaire 1340 Nobert) participez le dimanche 22 octobre à la journée PORTES OUVERTES de 13h à 16h.

0100SAJL



Secondaire Longueuil
1340 Rue Nobert



Primaire Longueuil (pensionnat - externat)
1391 Rue Beauregard

RENSEIGNEMENTS, PROSPECTUS ou VIDÉO, appeler au:
679-0770 (secondaire) - 670-7391 (primaire)

Enfin sur la Rive-Sud:

des gens à l'écoute de vos besoins!

Vente et Location de T.E.N.S.

Chevillères
Genouillères
Supports orthopédiques
Orthèses de tout genre

Semelles plantaires
Évaluation de la Marche

Oreillers cervicaux
Sièges et Dossiers ergonomiques
Fournitures pour Professionnels de la Santé

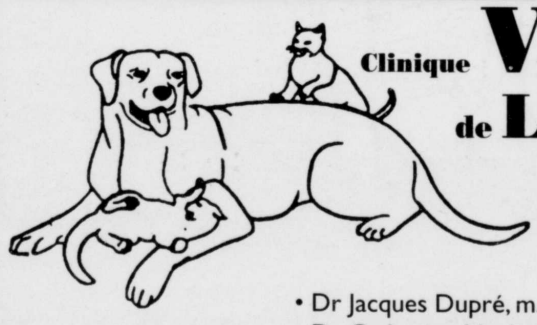
Enfin la population de la Rive-Sud peut bénéficier de *l'expertise* du *spécialiste.* *Médicus* vous offre tout pour le confort et le mieux-être, tout pour le maintien à domicile, tout, et demeure surtout et toujours, *à l'écoute de vos besoins!*

Vente - Location
Livraison - Installation
Réparation

Médicus

3180, chemin Chambly, Longueuil
(514) 442-2233
Siège social 525-3757

0049SADK



Clinique Vétérinaire de Longueuil

«Sa santé c'est important»

• Dr Jacques Dupré, m.v.
• Dr Catherine Nault, m.v.

• Ouvert 7 jours
• Sur rendez-vous
• Visite à domicile disponible

Membre du groupe dmV LE GROUPE DIMENSION MULTI VÉTÉRINAIRE

400, St-Charles O.
Longueuil

651-6040

STATIONNEMENT PRIVÉ

0062SADK

UN DON À LA FONDATION CHARLES LeMOYNE UN INVESTISSEMENT POUR LA SANTÉ !

Veuillez trouver ci-incluse ma contribution au montant de_____$

Pour tout don de 1,000$ et plus, votre nom peut être inscrit au tableau d'honneur de la Fondation Charles LeMoyne.

M. Mme Nom _____

en lettre moulées

N0. _____

Rue _____

Ville _____

Province _____

Code postal _____

Tél.: _____

Payable par :

Chèque _____

Master Card _____

Visa _____

Numéro de la carte _____

Expiration _____ **Mois** _____

Année _____

Signature _____

Prière de libeller votre chèque à l'ordre de la Fondation Charles LeMoyne. Si vous désirez un reçu, cochez_____(Don de plus de 10$)

Enregistrement N. 0540104-21

CLSC LONGUEUIL-EST

"Depuis 20 ans... près de vous"

388, rue Lamarre, Longueuil (Québec)

463-2850

ACTIVITÉS AUTOMNE 1995

INSCRIPTION OU RENDEZ-VOUS: **463-2850**

ACTIVITÉS	DATE	HORAIRE	ENDROIT	NOTES
POUR LES PARENTS ET LEURS ENFANTS				
• Suivi individuel des femmes enceintes à risque	En tout temps			Pour info: 463-2850
• Suivi après l'accouchement	En tout temps			Pour info: 463-2850
• Service-conseil téléphonique (Pour futurs parents et parents de jeunes enfants)	En tout temps			Pour info: 463-2850
• Parlons Allaitement (Groupe de support aux mères qui allaitent)	En tout temps			
• Les mercredis de la petite enfance (Série de 9 rencontres pour parents d'enfants 1-5 ans)				
– La stimulation de l'enfant	27 sept. - 4 oct.	9 h à 11 h	388, rue Lamarre	
– Mangera... mangera pas	11 - 18 oct.	9 h à 11 h	388, rue Lamarre	Pour inscription: 463-2850
– Le langage	1er nov.	9 h à 11 h	388, rue Lamarre	après 17 h
– La prévention des accidents	8 nov.	9 h à 11 h	388, rue Lamarre	
– Le rôle de parents et les besoins individuels	15-22-29 nov.	9 h à 11 h	388, rue Lamarre	
• Relations parents-enfants 3-12 ans (Parce que ce n'est pas facile d'être parents et que discuter avec d'autres de l'éducation des enfants peut nous apporter des solutions) (Série de 4 rencontres)	21-28 sept. et 5-12 oct.	19 h 30	388, rue Lamarre	Sur inscription
	1-8-15-22 nov.	19 h 30	388, rue Lamarre	Sur inscription
• Cliniques de vaccination	Toutes les semaines			Sur rendez-vous
• Les Barbaparents (Regroupement de parents intéressés à des activités pour eux-mêmes et pour leurs enfants de 0 à 5 ans)	En tout temps			Dépliant des activités disponible sur demande
POUR LES ADOLESCENTS-ES				
• Rencontres individuelles pour adolescentes enceintes	En tout temps		388, rue Lamarre	Sur rendez-vous
• Relations parents-adolescents (Afin d'établir de meilleures relations avec ses adolescents)			(À déterminer)	
POUR LES ADULTES				
• Alimentation et cholestérol (Rencontres de groupe avec une diététiste)	11-18 sept.	18 h 30	388, rue Lamarre	Sur inscription
	16-23 oct.	18 h 30	388, rue Lamarre	Sur inscription
	20-27 nov.	18 h 30	388, rue Lamarre	Sur inscription
• Conférences pour les personnes qui prennent soin d'un parent ou d'un conjoint âgé	16 oct.-13 nov. 11 déc.	19 h 30	1, Curé-Poirier, e.	Pour info: 463-2850
• Perdre son emploi: comment y faire face	17 oct. au 28 nov.	13 h 30	1175, Ste-Foy	Pour inscription: 463-2850
• Tournée de l'Autre Longueuil	18 oct.			Pour info: 463-2850
• Ateliers de soutien pour les aidants naturels des personnes âgées	25 oct. au 29 nov.	19 h	201, Curé-Poirier, o.	Pour inscription: 463-2850



L'INFO-SANTÉ CLSC c'est une infirmière ou un intervenant social au bout du fil pour répondre à vos questions et vous conseiller.

À toute heure du jour ou de la nuit

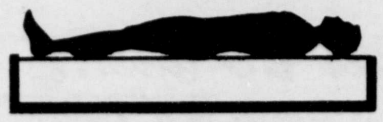
Sept jours par semaine

info SANTÉ CLSC

Résidants du territoire de Longueuil-Est:

463-2850

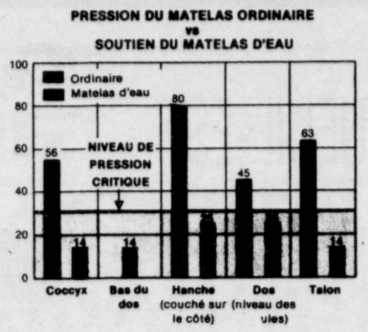
CHAQUE CLSC DU QUÉBEC A SON PROPRE SERVICE INFO-SANTÉ



LIT ORDINAIRE



LIT D'EAU



Un sommeil flottant a beaucoup d'avantages:

- **Soulagement de l'insomnie**

Chez les victimes d'insomnie chronique, l'usage du matelas à flottement comporte plusieurs effets thérapeutiques reconnus, dont la capacité de dormir avec un minimum de médicaments, les périodes de sommeil plus longues et moins agitées, la sensation d'être «frais et dispos» et moins déprimé au réveil.

- **Soulagement de l'arthrite et du mal de dos**
- **Un plus grand confort pendant la grossesse et l'accouchement**
- **Soulagement des brulures**

On a constaté que le fait de flotter réduit très sensiblement la pression sur les brûlures graves et, par conséquent, la douleur.

- **Au secours des enfants prématures**
- **Traitement et prévention des plaies de lit**
- **Une meilleur hygiene**

En plus d'offrir tous les avantages thérapeutiques déjà mentionnés, le lit d'eau constitue la surface la plus hygiénique sur laquelle on puisse dormir.



LIT D'EAU NATIONAL
Meubles et Literie

C'est plus que des lits d'eau!

5705, boul. Taschereau, Brossard tél.: 443-1244
(en face de super Carnaval)

Mtl.: 253-3521 | La Salle: 365-5793 | Laval: 687-4001 | Kirkland: 426-1675 | Sherbrooke: 821-0066

0052SADK

Merci collectif

Un gros merci à toutes celles et ceux qui par leur témoignage ont rendu ce journal possible. Merci à toutes celles et ceux que nous n'avons pas eu le temps de rencontrer, de publier ou de consulter; merci pour votre compréhension. Merci à cette grande équipe formidable de Charles LeMoyne qui soutient depuis tant d'années les efforts de la Fondation. Merci à toutes celles et ceux qui participeront au Ral-Lit le 24 septembre prochain.

Merci à nos nombreux commanditaires pour leur collaboration.

LISE WATIER™
LUNETTES EYEWEAR

Plus q'une signature une qualité d'ici



gratuit
couche anti-rayures qualité premium
sur tout achat d'une paire de lunettes complète
sur présentation de ce coupon
Valeur 40$
Ne peut être combiné à une autre promotion. Exp. 31.10.95

NOUS VOYONS À VOTRE SATISFACTION
Examen de la vue par optométriste
Choix de plus de 100 montures pour enfants
Laboratoire sur place si vous réutilisez votre monture.

OPTICA ST-HUBERT
CENTRE D'ACHATS PAYER
5959, boul. Payer (coin Gaétan Boucher)
Pierre Giraldeau O.O.D.
Bernard Parker O.O.D. Opticiens 926-2124.

0051SAAO



Chronique minceur

Par Louise Desrochers, N.D.
Santé-vous bien dans votre peau!

Les causes multiples de l'embonpoint

Une des questions que nous posons régulièrement lorsqu'un client souffrant d'embonpoint vient nous consulter est la suivante: «À quoi attribuez-vous le fait que vous avez tendance à engraisser?» Les réponses sont aussi variées que les causes de l'embonpoint. Voilà les plus courantes:

- "J'aime beaucoup les desserts..."
- "Le stress me porte à manger..."
- "C'est depuis que j'ai arrêté de fumer..."
- "C'est depuis mes grossesses..."
- "Je mange trop... ou je mange mal... " ou tout simplement:
- "Je ne comprends pas car, pourtant, je fais bien attention..."

Toutes ces réponses sont plausibles et indiquent des facteurs qui peuvent contribuer à l'excès de poids. Il faut cependant réaliser que d'autres personnes soumises aux mêmes circonstances n'engraiseront pas d'une livre. Il doit donc exister d'autres causes.

L'embonpoint est avant tout un problème du métabolisme. Le corps, pour toutes sortes de raisons, reçoit le message qu'il doit emmagasiner des graisses pour se faire une réserve d'énergie. Si on le force à maigrir contre son gré, il tentera par tous les moyens d'engraisser de nouveau.

Pour être stable, la perte de poids doit être naturelle et non provoquée. Ceci est rendu possible lorsqu'on apprend à choisir les aliments qui conviennent mieux à sa propre physiologie. Les résultats, souvent spectaculaires, obtenus par nos méthodes le démontrent continuellement.

Certes, le stress, les sucres et les excès de table contribuent à l'embonpoint mais, rétablir son poids c'est, avant tout, rétablir son état de santé.

Téléphonez dès maintenant pour une consultation, (sans frais) BIOLIGNE vous garantie une meilleure ligne... depensée. Profitez-en!

CENTRE NUTRITION-SANTÉ
2001, Victoria
local 104
St-Lambert
466-5100
BIOLIGNE

0019SAAO

LA MAGIE DE L'ÉTÉ ARRIVE À GREENFIELD PARK



• Nouveaux manèges
• Nouvelle présentation
• Nouveau décor
Pour nous la sécurité de vos enfants c'est très important

DU MERCREDI 20 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 24 SEPTEMBRE 1995

Amusements Spectaculaires

ENTRÉE GRATUITE

SUPER MERCADO

840, boul, TASCHEREAU
GREENFIELD PARK

EN COLLABORATION AVEC LA FONDATION DE L'HÔPITAL CHARLES LEMOYNE

0017SAAC

VOUS PRÉSENTE SA NOUVELLE GÉNÉRATION DE MANEGES

HEURES D'OUVERTURE: MERCREDI AU VENDREDI 16H À 23H
SAMEDI ET DIMANCHE MIDI À 23H



NOUS ACCEPTONS LES COUPONS CANADIAN TIRE

à leur valeur dans nos kiosques de vente à l'achat de billets de manèges

TOUJOURS Coca-Cola

VALEUR	VALEUR	VALEUR	VALEUR
Maximum un seul coupon par manège en réduction **75¢** du nombre de coupons requis pour chaque manège	Maximum un seul coupon par manège en réduction **75¢** du nombre de coupons requis pour chaque manège	Maximum un seul coupon par manège en réduction **75¢** du nombre de coupons requis pour chaque manège	Maximum un seul coupon par manège en réduction **75¢** du nombre de coupons requis pour chaque manège

17

MERCURY LINCOLN **BRAULT**

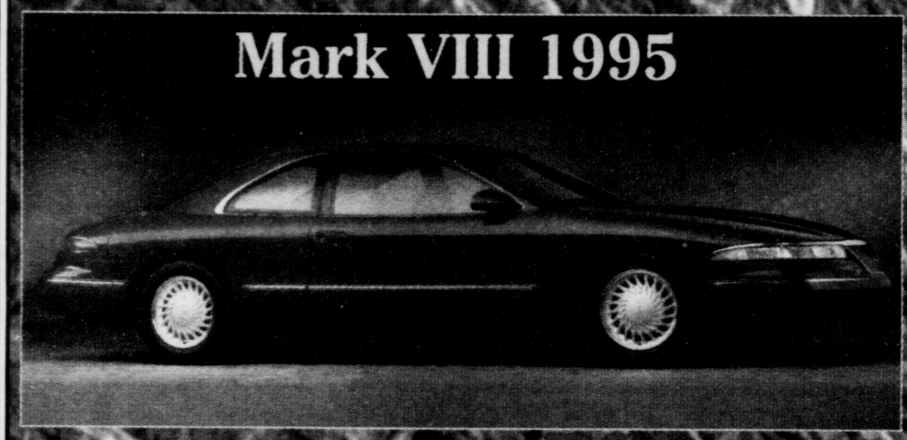
Le prix du président du conseil

Lincoln le luxe et la technologie. en parfaite harmonie

Town Car Signature 1995



Mark VIII 1995



Continental 1995



Un seul prix

17 995$*

L'équipement comprend plus de 60 caractéristiques uniques à ces voitures de grand luxe.

L'ENGAGEMENT LINCOLN

SERVICE...UNE TRADITION DE PÈRE EN FILS

MERCURY LINCOLN **BRAULT**

LE CENTRE MERCURY plus DE LA RIVE-SUD

AUTOMOBILES PIERRE BRAULT LTÉE

142 BOUL. TASCHEREAU

GREENFIELD PARK

en face de l'hopital Charles-Lemoyne

671-6115

990-6115

LOCATION

*Location 24 mois à versement unique, base de 50,000 km (l'excédent à 06¢ du km) transport et préparation 895$, taxes en sus
(pour le Mark VIII comptant de 1500$)
Valeurs résiduelles:

- Town Car	25,116$
- Mark VIII	28,074$
- Continental	29,634$

CIBC VISA